

DÜNYA

ŞUBAT/FEBRUARY 2022

ülke

Fransa

France

A mutual roadmap
on climate
change and
digital revolution

**İklim
değişikliği
ve dijital
devrimde
ortak yol
haritası**



sanofi

Yerel Üretime
1 Milyar Dolar Yatırımımızla
Sağlık Yolculuğunuzda
Yanınızdayız!



Bizi
Yakından
Taniyin



MAT-TR-2101636

B E T T E R W A Y S

**MAKING SUPPLY CHAINS
MORE SUSTAINABLE EVERY DAY**





İmtiyaz Sahibi:
**NASIL BİR
EKONOMİ
MEDYA HABER
BASIN A.Ş.**

Yönetim Kurulu
Başkanı:
Hakan GÜLDAĞ

Genel Yayın
Yönetmeni:
**Ömer
Türkdönmez**
Sorumlu Yazışları
Müdürü:
Handan Sema Ceylan

Hazırlayan:
Yeşim Ardic

Görsel Yönetmen:
Ali Bayram

Tasarım:
Okay Lafçioğlu

Reklam ve Etkinlikler
Grup Başkanı:
Funda Baykal

Reklam Grafik:
Cihandan Kavlo

**NASIL BİR EKONOMİ
MEDYA HABER
BASIN A.Ş.**

Rüzgârlıbahçe Mah.
Cumhuriyet Cad. Gülsan
Plaza No: 22 Kat: 4 34810
Kavacık-Beykoz/İST.
Telefon:
(0216) 440 24 00
Fax:
(0216) 440 24 98-99
www.dunya.com

**Radika Matbaa Sanayi
ve Ticaret Ltd. Şti.**
100. Yıl Mahallesi
Matbaacılar
Sitesi 4. Cadde No:124
Bağcılar / İST.
Tel: (0212) 629 07 47-
629 01 57

SERTİFİKA NO: 46375

İçindekiler/Contents



06 » İki ülkenin köklü geçmiş temelinde ilerleyen ekonomik ortaklık / An economic partnership based on a rooted history

08 » Türkiye, Fransız sanayicilerinin tedarikinde güçlü bir alternatif / Turkey is a strong alternative in the supply of French industrialists

10 » Güçlü ekonomik bağlar ve yeni işbirliği fırsatları / Strong economic ties and new areas of cooperation

12 » Küresel fırsatlar karşısında ortak hareket olumlu sonuç doğuracak / Joint action in the face of global opportunities will have positive results

14 » Türk paydaşlarla çalışmayı dört gözle bekliyoruz / We will continue working with Turkish stakeholders

16 » Türkiye'nin 8'inci büyük tedarikçisi Fransa'yla ikili ticaret 14,7 milyar Euro / Bilateral trade with France, Turkey's 8th largest supplier, 14.7 billion Euros

20 » Salgın sonrası fırsatlar bizi bekliyor olacak / Post-pandemic opportunities will be waiting for us

22 » Türkiye ile güçlü ve güvenilir işbirliği / Strong and reliable cooperation with Turkey

24 » "Amacımız geleceğin sürdürülebilir havalimanlarını yaratmak" / "Our common goal is to create the sustainable airports of tomorrow"

25 » "Türkiye'nin sağlıklı geleceği için çalışıyoruz" / "We are working for the healthy future of Turkey"

26 » Fransa, Avrupa'nın üst üste iki yıl yabancı yatırım şampiyonu / France, Europe's champion for foreign investments, for the second year in a row

28 » "Orijinal iş modeliyle Fransa'da genişlemeye devam edeceğiz" / "We will continue to expand in France with our original business model"

29 » Orhan Holding, Fransa'da üretip dünyaya satıyor / Orhan Holding produces in France and sells to the World

30 » LAM, taşımacılıkta Fransa'yı Avrupa ve Afrika için stratejik merkez görüyor / LAM sees France as a strategic transport center for both Europe and Africa

32 » La French Tech İstanbul Topluluğu Türk ve Fransız teknoloji ekosistemleri arasındaki köprü / "La French Tech İstanbul" Community: a bridge between the Turkish and the French tech ecosystems

36 » Türkiye'yi büyüme için önemli bir bölge olarak görüyoruz / We see Turkey as an important region for growth

38 » Türkiye ekonomisine 8.3 milyar euro katma değer katkısı / 8.3 billion euro added value contribution to Turkey's economy

40 » AXA Sigorta 'insan için önemli olanı' koruyor / AXA Sigorta protects 'what is important to people'

41 » TotalEnergies yenilenebilir enerjiye 10 yılda 60 milyar dolar yatırım yapacak / TotalEnergies will invest over 60 billion dollars in renewable energy in 10 years

42 » CMA CGM'den sıfır karbon için sürdürülebilir lojistik hizmeti / Sustainable logistics service for zero carbon from CMA CGM

44 » Fransa ile Türkiye arasındaki teknik işbirliğini teşvik ediyoruz / We encourage technical cooperation between France and Turkey

45 » "Türkiye'nin sürdürülebilir ulaşım hedefine katkı sağlıyoruz" / "We contribute to Turkey's target of sustainable transportation"

46 » Air Liquide, sürdürülebilir bir gelecek için harekete geçiyor / Air Liquide takes action for a sustainable future



LYONEL A. MAKZUME GROUP OF COMPANIES



FRANCE

7.500 m2 Storage Yard

4 Offices

35 Team Members

10 Years of Local Experience



AZERBAIJAN - EGYPT - FRANCE - GEORGIA - INDIA - IRAQ - KAZAKHSTAN - LEBANON - ROMANIA - TURKEY - UKRAINE - USA



Global Transport and Shipping Solutions



İki ülkenin köklü geçmiş temelinde ilerleyen ekonomik ortaklık

YÜZYILLARDIR süren ve gelişen çok boyutlu Türkiye-Fransa ilişkilerini, ekonomik ve ticari boyutlarıyla sınırlı olsa da zaman tüneline ucundaki son resmiyle irdelemek oldukça güç.

DÜNYA Gazetesi olarak sizlere sunduğumuz Fransa yayını hazırlarken, iki ülke ilişkilerini sadece genel kabul görmüş, "ticaret hacminin ulaştığı boyut ve özel sektör yatırımlarının güncel düzeyi" ölçütlerine sığdırmanın mümkün olmadığını bir kez daha gördük. Bu çalışma, çok geniş bir yelpazeye yayılan Fransa'nın Türkiye'deki yatırımlarının sınırlı bir bölümünü yansıtan, ancak bütün hakkında da sağlam fikir verecek bir yaklaşımla hazırlandı.

Bu yaklaşımı oluştururken Fransa'nın Ankara Büyükelçiliği'ne bağlı olarak çalışan Bölgesel Ekonomi Müşavirliği'nin yabancı ülkelerde bu alanda çalışan misyonlara örnek olacak nitelikteki kapsamlı raporu ve Ticaret Bakan-



Maruf BUZCUGİL
DÜNYA Gazetesi Ankara Temsilcisi

lığının zengin veri seti yardımcı-mız oldu.

Yatırım ve ticaret temelinde ilerleyen Türkiye-Fransa ekonomik ilişkileri hızlı bir gelişim sergiliyor. Fransız şirketlerinin son 5 yılda Türkiye'ye yaptığı yatırım 5 milyar

66

Türkiye'de faaliyette bulunan 400 dolayında Fransız firmasının önümüzdeki üç yıl içinde Türkiye'ye 750 milyon Euro yatırım yapabileceği tahmin ediliyor.



Euro'yu geçmiş bulunuyor.

2020 ve 2021 yılı verilerine göre, AB, Birleşik Krallık ve İsviçre'nin ardından Türkiye, Fransız ürünlerinin satıldığı dördüncü büyük pazar. Fransa ise Türkiye'nin sekizinci en büyük tedarikçisi ve altıncı en büyük müşterisi konumunda.

Fransa kaynakları, Paris Borsası'nın CAC 40 endeksindeki 40 şirketten 35'inin Türkiye'de sanayi ve ticaret etkinliği bulunduğunu raporluyor. Türkiye'de faaliyette bulunan

400 dolayında Fransız firmasının önümüzdeki üç yıl içinde Türkiye'ye 750 milyon Euro yatırım yapabileceği tahmin ediliyor.

Küresel salgın koşullarına rağmen iki ülkenin artış ivmesini koruyan ticaret ve yatırım alanındaki ilişkileri gelecek için umut vadediyor.

Köklü siyasi ve kültürel ilişkilerin uzandığı derin geçmiş, karşılıklı olarak Fransız ve Türk girişimcilere ilham ve güven veriyor.

An economic partnership based on a rooted history

Maruf Buzcugil
Dünya Newspaper
Ankara Representative

It is quite difficult to examine the multidimensional relations of Turkey and France which have lasted and developed for centuries, with the last picture at the end of the time tunnel even if they are limited to their economic and commercial dimensions.

While we were preparing our French publication which we present it to you as DÜNYA newspaper, we saw once again that it is not possible to fit the relations

between the two countries only in the generally accepted criteria of "the size of the trade volume and the current level of private sector investments". This study has been prepared with an approach that reflects a limited part of France's investments in Turkey, which spans a wide spectrum, but gives a solid idea about the whole. While creating this approach, the comprehensive report of the Regional Economy Consultancy, which works under the French Embassy in Ankara, that sets an example for the missions working in this field in foreign countries, and the rich data set of

our Ministry of Commerce helped us.

Turkey-France economic relations progressing on the basis of investment and trade show a rapid development. The investment made by French companies in Turkey in the last 5 years has exceeded 5 Billion Euros.

According to the data of 2020 and 2021, after the EU, the United Kingdom and Switzerland, Turkey has the fourth largest market where French products are sold. France, on the other hand, is Turkey's eighth largest supplier and sixth largest customer.

French sources report that 35 of the

40 companies in the CAC 40 index of the Paris Stock Exchange have industrial and commercial activity in Turkey. It is estimated that around 400 French companies operating in Turkey can invest 750 million Euros in Turkey in the next three years.

Despite the global pandemic conditions, the relations between the two countries in the field of trade and investment, which maintain their momentum of growth, are promising for the future.

The deep history of rooted political and cultural relations inspires and gives trust to French and Turkish entrepreneurs.



Enerji kavramı deęiřiyor.
Total, TotalEnergies'e
dönüşüyor.



TotalEnergies

Türkiye, Fransız sanayicilerinin tedarikinde güçlü bir alternatif

Ülkemizin, Fransız sanayilerine tedarik açısından coğrafi olarak uzak ülkelere kıyasen güçlü bir alternatif olarak kolayca konumlandırabileceğini öngörüyoruz. Pandemi sonrasındaki ekonomik toparlanma döneminde de firmalarımızın Avrupa'nın güvenli ve istikrarlı tedarikçisi olarak ticari ilişkilerimizin zenginleştirilmesine katkı sağlayacağına inanıyorum.

TÜRKİYE ile Fransa arasında 500 yıldır süregelen yakın işbirliği toplumsal hayatın her alanına nüfuz etmiş; müşterek kültürel hafıza ile mühürlenmiş ve halklarımızla kültürlerimiz arasındaki yakın ve güçlü diyalogyüzyıllardır artarak ilerledi. Bu doğrultuda, devletlerarası ilişkilerin ana damarlarından biri olan ticari işbirliğinde de Türkiye ve Fransa derin bir müttefikliği sağlam temeller üzerine inşa etti.

Bu kapsamda gelecekle ilgili müşterek planlarımızın somutlaşabilmesi için öncelikle sahip olduğumuz tabloyu iyi analiz etmemiz gerektiği kanaatindeyim. İlk olarak temel ticari göstergelerimize gözlerimizi çevirmemiz gerekiyor. Ticari ilişkilerimiz, küresel ölçekte yaşanan talihşiz pandemi şartlarının yarattığı olağanüstü etkilere rağmen, sarf edilen gayretlere cevap vererek önemli bir artış gösterdi.

Fransa'ya olan ihracatımız, 2021 yılında bir önceki yıla kıyasen yüzde 27 artarak 9,1 milyar dolar oldu. Öte yandan 2021 yılında Fransa'dan ithalatımız bir önceki yıla göre yüzde 13,5 artışla 7,9 milyar dolar seviyesini yakaladı. Nihai kertede Fransa ile 2021 yılı ticarethacimimiz 17 milyar dolar seviyesini aştı.

Bu temel verileri ortaya koyduktan sonra potansiyel arz eden alanlara odağımızı çevirmemiz gerekiyor. Ülkemizden Fransa'ya ihracat potansiyeli taşıyan ürünlerin bu pazarda hak ettiği yeri bulabilmesi için özveriyle çalışıyoruz. Sanayi



alanında, hazır giyim, otomotiv, petrol ürünleri, demir-çelik ürünleri; tarım alanında ise, yaş ve dondurulmuş gıda olarak sıralayabileceğimiz temel ihraç ürünlerimizin Fransa pazarının ürün çeşitliliğine büyük katkı sağlayacağı aşikâr. Öte yandan ülkemizin Fransa'dan en çok ithal ettiği ürünler arasında yer alan kara ulaşım araçları, çeşitli sanayi kollarında kullanılan makine ve cihazlar, demir ve çelik, eczacılık ürünlerinde de ticaretimizin karşılıklı yarar esasına göre artırılabilceğini değerlendiriyoruz.

Fransa'nın, 2002-2021 döneminde ülkemizde gerçekleştirdiği 7,6 milyar dolar yatırımla Türkiye'ye gelen doğrudan yatırımlar açısından yüzde 4,4 payla 9. ülke konumunda olduğunu görüyoruz. Ülkemizde toplamda bin 618 Fransız serma-

yeli şirket faaliyette ve Fransa bu rakamla Türkiye'de en fazla yabancı sermayeli şirket bulunduran 11. ülke konumunda. Otomotivden perakendeye, sigortacılıktan gıda ve çimentoya kadar geniş bir yelpazede yer alan yatırımlarla üretimimizde Fransız firmalarının sağladığı katkılar göz ardı edilmemeli.

TÜRKİYE'NİN YÜKSELEN KONUMU

Pandeminin yarattığı "yeni dünyada" küresel lojistik rotalarıyla tedarik ve üretim zincirlerine dair politikaların yenilenmesinin kaçınılmaz hale geldiğini açık bir şekilde görüyoruz. Bu noktada tedarik zincirinde küresel ölçekte yaşanan yapısal sorunların neticesinde, Türkiye'nin Uzak Asya ülkelerine bir alternatif olarak yükselen konumunu dikka-

“Paris İklim Anlaşması'nı yürürlüğe koymasının ve Fransa'nın bu süreçte ülkemize verdiği desteğin, konunun finansal boyutunun da ötesinde çok önemli bir anlayış ve vizyon değişikliğine de işaret ediyor.



Mehmet MUŞ
Türkiye Cumhuriyeti Ticaret Bakanı

tinize sunmak istiyorum.

Ülkemizin, özellikle Fransız sanayilerine tedarik açısından, coğrafi olarak uzak ülkelere kıyasen güçlü bir alternatif olarak kolayca konumlandırabileceğini öngörüyoruz. Pandemi sonrasındaki ekonomik toparlanma döneminde de firmalarımızın Avrupa'nın güvenli ve istikrarlı tedarikçisi olarak ticari ilişkilerimizin zenginleştirilmesine katkı sağlayacağına inanıyorum.

YEŞİL DÖNÜŞÜM DAHA DERİN İŞBİRLİĞİ İHTİYACINI ORTAYA KOYUYOR

Diğer yandan, gerek ticaretin akışının sağlanması gerek yatırım politikalarının yeni düzen çerçevesinde yenilenmesi boyutuyla, çok

uluslu küresel şirketlerin orta ve uzun dönemli stratejilerini yeniden gözden geçirdikleri bir dönemi de tecrübe ediyoruz. Avrupa Birliği'nin önderlik yaptığı Yeşil Dönüşüm hareketi, bölge ülkeleri arasında derin iş birliklerinin kurulmasına dair ihtiyacı ortaya koyuyor.

Diğer yandan ülkemizin geçtiği-miz yıl ekim ayında Paris İklim Anlaşması'nı yürürlüğe koymasının ve Fransa'nın bu süreçte ülkemize verdiği desteğin, konunun finansal boyutunun da ötesinde, çok önemli bir anlayış ve vizyon değişikliğine de işaret ediyor.

KARŞILIKLI YATIRIMLAR İÇİN ÖNEMLİ FIRSATLAR

Fransız girişimcilerle yaptığımız toplantılarda Türkiye'de başta yenilenebilir enerji ve ulaştırma olmak üzere, çevre hassasiyeti olan birçok projenin, altyapı projeleri geliştiği görülüyor.

Bu noktada gururla ifade etmek isterim ki Türk iş insanları, Avrupa'dan Asya'ya, Afrika'dan Amerika'ya, hemen her kıtada önemli ticari faaliyetlerde bulunuyor. Türk müteahhitlik sektörünün dünyadaki konumunun Çin ve ABD'den sonra üçüncü sırada olduğunu da altını

çizmek istiyorum.

Hâlihazırda Fransa'da Türk müteahhitlik firmaları tarafından alınan 25 projenin toplam değeri 123,5 milyon dolara ulaştı. Bu projelerin sayısının artırılmasının yanı sıra firmalarımız arasında hızla işbirliği mekanizmaları kurularak üçüncü ülkelerde ortaklaşa projelerin hayata geçirilmesinin mümkün olduğunu değerlendiriyoruz.

FRANSA'NIN DÖNEM BAŞKANLIĞI ÖNEMLİ BİR FIRSAT
Öte yandan, AB'nin en önde gelen ülkelerinden biri olan ve karar

alma mekanizmasında belirleyici rol oynayan Fransa ile ilişkilerimiz, Avrupa Birliği ile Pozitif Gündem ve Gümrük Birliği'nin güncellenmesi çabalarımız açısından da büyük önem arz ediyor. Bu bağlamda da Fransa'nın 2022 yılı ocak ayı başında başlayan 6 aylık Avrupa Birliği Dönem Başkanlığı'nı çok önemli bir fırsat olarak görüyoruz. Fransa'nın hem Avrupa Birliği'nin hem ikili ilişkilerimizin yararına olan ilerlemelere katkıda bulunarak Türkiye-Avrupa Birliği yaklaşmasının yeniden itici gücü haline gelmesini bekliyoruz.

Turkey is a strong alternative in the supply of French industrialists

Mehmet Muş

Minister of Trade of the Republic of Turkey

The close cooperation between Turkey and France, which has been going on for 500 years, has permeated every aspect of social life; sealed by a shared cultural memory, the close and powerful dialogue between our peoples and our cultures has grown increasingly over the centuries. In this direction, Turkey and France built a deep alliance on solid foundations in commercial cooperation, which is one of the main veins of interstate relations.

In this context, I believe that we need to analyze the picture we have well so that our joint plans for the future can materialize. First we need to turn our eyes to our key trading indicators. Despite the extraordinary effects of the unfortunate pandemic conditions on a global scale, our commercial relations have increased significantly by responding to the efforts that have been made.

Our exports to France increased by 27 percent in 2021 compared to the previous year and reached 9.1 billion dollars. On the other hand, in 2021, our imports from France increased by 13.5 percent compared to the previous year and reached the level of 7.9 billion dollars. Ultimately, our trade volume with France in 2021 exceeded the level of 17 billion dollars.

After showing these baseline data, we need to shift our focus to areas of potential. We are working devotedly so that products with

export potential from our country to France can find the place they deserve in this market. It is obvious that our main export products, which we can list as ready-made clothing, automotive, petroleum products, iron and steel products in the field of industry and fresh and frozen food in the field of agriculture, will contribute greatly to the product diversity of the French market. On the other hand, we consider that our trade can be increased on the basis of mutual benefit in land transportation vehicles, machinery and devices used in various industrial branches, iron and steel, and pharmaceutical products, which are among the products our country imports the most from France.

We see that France is the 9th country with a 4.4 percent share in terms of direct investments to Turkey, with an investment of 7.6 billion dollars in our country in the 2002-2021 period. A total of 1618 companies with French capital operate in our country, and with this figure, France is the 11th country with the highest number of foreign capital companies in Turkey. The contributions of French companies in our production with investments in a wide range from automotive to retail, from insurance to food and cement should not be ignored.

Turkey's rising position

We clearly see that in the "new world" created by the pandemic, it has become inevitable to renew the policies regarding global logistics routes and supply and production chains. At this point, as a result of the structural problems

experienced in the supply chain on a global scale, I would like to bring to your attention the rising position of Turkey as an alternative to the Far Asian countries.

We foresee that our country can easily position itself as a strong alternative compared to geographically distant countries, especially in terms of supply to French industries. I believe that our companies will contribute to the enrichment of our commercial relations as a safe and stable supplier of Europe during the economic recovery period after the pandemic.

Green transformation reveals the need for deeper cooperation

On the other hand, we are experiencing a period in which global multinational companies reconsider their medium and long-term strategies, both in terms of ensuring the flow of trade and renewing their investment policies within the framework of the new order. The Green Transformation movement, led by the European Union, reveals the need for deep cooperation between the countries of the region.

On the other hand, our country's enactment of the Paris Climate Agreement in October last year and France's support to our country in this process also point to a very important change in understanding and vision, beyond the financial aspect of the issue.

Important opportunities for mutual investments

In our meetings with French entrepreneurs, it is seen that many projects with environmental

sensitivity, especially renewable energy and transportation have developed infrastructure projects in Turkey.

At this point, I would like to proudly state that Turkish business people carry out important commercial activities in almost every continent from Europe to Asia, from Africa to America. I would also like to underline that the position of the Turkish contracting industry in the world is in the third place after China and the USA.

The total value of 25 projects already purchased by Turkish contracting companies in France has reached 123.5 million dollars. In addition to increasing the number of these projects, we consider that it is possible to implement joint projects in third countries by rapidly establishing cooperation mechanisms between our companies.

The French Presidency is an important opportunity

On the other hand, our relations with France, one of the most prominent countries of the EU which is playing a decisive role in the decision-making mechanism, are of great importance for our efforts to update the Positive Agenda and Customs Union with the European Union. In this context, we see France's 6-month Presidency of the European Union, which started at the beginning of January 2022, as a very important opportunity. We expect France to become the driving force of Turkey-European Union rapprochement again, by contributing to progress that benefits both the European Union and our bilateral relations.



Güçlü ekonomik bağlar ve yeni işbirliği fırsatları

Fransa ile Türkiye arasındaki ekonomik ilişki ticaret hacimlerinin ötesine geçiyor. Yatırım tarafına baktığımızda Fransız şirketleri son beş yılda Türkiye'ye 5 milyar Euro'dan fazla yatırım yaparak Türk ekonomisine olan güvenlerini gösterdiler. Diğer yanda Fransa'da da Türk yatırımları için muazzam fırsatlar bulunuyor.

COVID-19, küresel değer zincirlerinin kırılmasını açıkça ortaya koydu. Ancak, Fransa Cumhurbaşkanı Macron'un yönetimi altında, dış bağımlılıklarını azaltmak için pandemi öncesi dönemde çalışmalar başlatılmıştı. Fransız üretimindeki yabancı girdilerin payı son 20 yılda yüzde 29'dan yüzde 39'a yükselmiş olsa da, tedarik kırılma risklerimiz aslında oldukça sınırlı. Yalnızca bir düzine ürün kırılma kabul ediliyor, bu da düşük arz çeşitliliği potansiyeline sahip olduğu anlamına geliyor.

Stratejimizin kilit unsurlarından biri, Fransa'da daha fazla ürün üretebileceğimizi garanti altına almak. Krizin zirvesindeyken toparlanmanın hızla ivme kazanmasını sağlamak için şirketleri ve istihdamı koruduk. Ekonomimizdeki yeşil ve dijital dönüşümleri hızlandırmak için 100 milyar Euro'luk destek planımızı devreye soktuk. Fransa hem İngiltere'yi hem de Almanya'yı geride bırakarak yabancı yatırımcıların Avrupa'da en çok tercih ettiği 1 numaralı ülke haline geldi. Açık ticaret ve yatırım politikalarımız sürerken aynı zamanda kırılma risklerimizi azaltma stratejimizin neticesinde Ar-Ge ve üretim alanında da genel olarak lider durumdayız.

Şimdi bu hedefimizi Avrupa düzeyine taşıyoruz: Avrupa Birliği Konseyi Fransa Dönem Başkanlığı'nın gündemi, ekonomik boyutu dâhil olmak üzere daha egemen bir Avrupa inşa etmeyi amaçlıyor. Bu bağlamda, sağlık sektörüyle sınırlı kalmamak üzere, tedarik zincirlerini güçlendirmek öncelik teşkil ediyor.

DİNAMİK BİR EKONOMİK İLİŞKİ

2020'de ikili ticaret hacmimiz pandemiye rağmen 2019'a göre sadece %4,4 azalarak 14,1 milyar Euro'ya ulaştı. Bu durum ticari ortaklığımızın ne kadar dayanıklı olduğunu gösteriyor. 2021 için gelen ilk rakamlar cesaret verici: ocak-kasım ayları arasında kaydedilen ikili ticari hacmimiz 2020'de kaydedilen toplam ticaret hacmini aşarak 14,7 milyar Euro'ya ulaştı. Bu seviye bizi cumhurbaşkanlarımız tarafından belirlenen 20 milyar Euro hedefine daha da yaklaştırıyor.

Ancak Fransa ile Türkiye arasındaki ekonomik ilişki ticaret hacimlerinin ötesine geçiyor. Yatırım tarafına da bakmak gerekir. Bu bağlamda, Fransız şirketleri son beş yılda Türkiye'ye 5 milyar Euro'dan fazla yatırım yaparak Türk ekonomisine olan güvenlerini gösterdiler. Diğer yanda Fransa'da da Türk yatırımları için muazzam fırsatlar bulunuyor.

Üçüncü ülkelerdeki işbirliğine gelince, bu hâlihazırda gerçekleşiyor. Altyapı sektörü de dâhil olmak üzere Orta Asya, Körfez veya Afrika'da birçok örneğimiz var. İhtiyaç duyulan her yerde ve koşullar karşılandığında, Fransız Hükümeti kazan-kazan durumunu sağlamak için bu türde işbirliklerine finansal destek sağlamaya hazır.

PARİS ANLAŞMASI DÖNÜM NOKTASI

İklim değişikliği, ulusal sınırların ötesine geçen küresel bir acil durum. Paris Anlaşması, iklim değişikliğini kapsayan ilk bağlayıcı uluslararası anlaşma olduğu için dönüm noktası



Franck RIESTER

Fransa Dış Ticaret ve Yatırımdan Sorumlu Bakanı

niteliğinde bir anlaşma. Türkiye'nin geçen yıl bu Anlaşmayı onaylamasına sevindim. Fransa, Dünya Bankası ve Almanya ile karbon ayak izini azaltmasına yardımcı olmak için Türkiye ile imzalanan 3,2 milyar dolar iklim finansmanı mutabakatı zaptının da bir parçası.

Paris Anlaşması'nın hedeflerine ulaşabilmek için üzerimize düşeni yapmak amacıyla, karbon emisyonlarımızı 2030'da 1990'a kıyasla %55 oranında azaltma hedefiyle AB düzeyinde benzeri görülmemiş adımlar attık. AB Yeşil Mutabakatı'nın da mantığı budur. Ticaret politikamız dâhil olmak üzere tüm AB politikalarının bu amaca ulaşmak için rol oynaması gerektiği açık. Bu amaçla, yeni AB ticaret politikası stratejisi, Paris Anlaşması'na uyulmasının AB ile gelecekte imzalanacak olan



Karbon verisinde hedefimiz sera gazıyla mücadele etmek. Bu kapsamda üretim zincirlerinin farklı aşamalarının farklı ülkelere taşınması nedeniyle dünyanın bazı bölgelerinde açığa çıkan sera gazı (GHG) emisyonlarındaki artışla mücadele ederek iklim eylemimizin verimliliğini artıracaktır.

herhangi bir ticaret anlaşmasının önemli bir unsuru olacağını açıkça ortaya koyuyor. Ayrıca, örneğin orman-sızlaşmayla mücadele için oluşturulan yeni araçla, değer zincirlerimizi daha yeşil hale getirmek için kararlı adımlar atıyoruz. Aynı durum, Paris Anlaşması ile giderek daha uyumlu hale gelen hem kamu hem de özel finansman kaynaklarının kullanımı için de geçerli.

"YEŞİL ÜRETİM, EKONOMİK BAĞLARIMIZI GELİŞTİRMEK İÇİN BİR FIRSAT"

Diğer taraftan, geçtiğimiz eylül ayında Bakan Muş ile eş başkanlığını yaptığım JETCO esnasında düzenlenen "Daha İyi Bir Gelecek İçin Ortaklıklar" konulu yuvarlak masa toplantısı, Türk ve Fransız şirketlerinin iklim değişikliğiyle mücadeleye katkı sağlayacak projelerde işbirliği yapmaya çok istekli olduklarını gösterdi. Fransa, bu tür projelerin finansmanını desteklemeye isteklidir ve enerji sektöründeki sınıfının en iyi şirketleri, ülkelerimizde enerji dönüşümünün hızlandırılmasında kilit rol oynamaya hazır. Daha yeşil üretim ve ticaretin, her iki ülkemiz için de karşılıklı ticari alışverişimizi artırmak ve yurtdışında pazar payı kazanmak için bir fırsat olduğuna inanıyorum.

SINIRDA KARBON MEKANİZMASI

Sınırdaki karbon verisinde hedefimiz, karbon kaçağıyla, yani üretim zincirlerinin farklı aşamalarının farklı ülkelere taşınması nedeniyle dünyanın bazı bölgelerinde açığa çıkan sera gazı (GHG) emisyonlarındaki artışla mücadele ederek, iklim eylemimizin verimliliğini

artırmak. Yakın tarihli bir IMF araştırması, 2005 ve 2015 yılları arasında AB düzeyinde karbon kaçağının hâlihazırda yüzde 15 civarında olduğunu tahmin ediyor. Karbon piyasamızı güçlendirmek, AB için daha yüksek karbon kaçağı riskleri anlamına geliyor ve bu da AB iklim politikalarını baltalıyor. AB bu nedenle bu mekanizmaya ihtiyaç duyuyor. Yine aynı nedenle bu konu Fransa Dönem Başkanlığı'nın gündeminde yer alıyor.

Bu mekanizma, aynı zamanda ticaret ortaklarımızı, üretimlerini yeşil hale getirme konusunda daha ileri adımlar atmaya teşvik edecek ve bu adımları atanlar için fırsatlar yaratacak. Bu nedenle, Türkiye'yi bu alanda

desteklemeye, Fransız ve Türk şirketleri arasındaki özel sektör ortaklıklarını geliştirmeye kararlıyız.

Avrupa Komisyonu'nun önerisi, özellikle karbon kaçağı riskine maruz kalan sektörlerde (çelik, çimento, alüminyum, gübreler ve elektrik sektörleri başta olmak üzere) Avrupalı üreticiler için geçerli olan karbon fiyatlandırmasını, Avrupa karbon piyasası (EU ETS) aracılığıyla mükemmel şekilde yansıtmak üzere tasarlandı. Bu nedenle karbon fiyatlandırması, Avrupalı ve yabancı üreticiler arasında ayrım gözetmeksizin uygulanacak ve bu da DTÖ kurallarına tam uyumu sağlayacak.

Ayrıca, Paris Anlaşması ruhuna uygun olarak yabancı üreticilerin etkin emisyon düzeylerini ve üçüncü ülkelerin karbon fiyatlandırma politikalarını dikkate alacak. Türkiye, karbon fiyatlandırmasını geliştirirse, bu dikkate alınacak ve Avrupa düzenlemesinden düşülecektir. Üçüncü ülkelerle ortaklık temelli bir yaklaşım izleyerek sınırda karbon düzenleme mekanizmasının şeffaf şekilde uygulanmasını sağlayacağız. Bu amaçla komisyonun önerisi, 2023'ten 2025'e kadar üç yıllık bir geçiş aşamasının uygulanmasını, bu süreçte mekanizmanın vergilendirilmeden test edilmesini ve

ardından kademeli bir vergilendirme uygulamasına geçilmesini kapsıyor.

"LA FRENCH TECH" ARAMIZDAKİ KÖPRÜ

2021'de Fransız start-up'ları 11,6 milyar Euro'luk bir fon değeri oluşturarak rekor kırdı. Hükümetimiz bu eğilimi güçlü bir şekilde destekliyor. Fransa Kurtarma Planı'nda zaten bir öncelik olan inovasyon, Cumhurbaşkanı Macron tarafından açıklanan 2030 Yatırım Planı'nın temel taşı olarak teşkil ediyor. Start-up'ların ve yenilikçi şirketlerin, tahsis edilen fonların yaklaşık yarısından faydalandığı tahmin ediliyor.

Strong economic ties and new areas of cooperation

Franck Riester

Minister Delegate for Foreign Trade and Economic Attractiveness

COVID-19 has laid bare the vulnerability of global value chains - but France, under the stewardship of President Macron, had already started working on reducing its external dependencies. Even though the share of foreign inputs in French manufacturing production increased from 29% to 39% in the last 20 years, our supply vulnerabilities are in fact quite limited: only a dozen of products are considered as vulnerable, i.e. with low potential of supply diversification.

A key element of our strategy is to make sure that we can manufacture more products in France - which is why this government has implemented an ambitious pro-business agenda in the last 5 years. At the height of the crisis, we have protected companies and jobs to make sure the recovery would quickly pick up steam, and we have used our EUR100b recovery plan to speed up the green and digital transitions throughout our economy. France has become the number 1 destination for foreign investors in Europe - overtaking both the UK and Germany: we are leading overall, but also in R&D and manufacturing, as part of our strategy to reduce our vulnerabilities, while remaining open for trade and investment.

We are taking this objective to the European level: the agenda of the French Presidency of the Council of the European Union aims in particular to build a more sovereign Europe, including on the economic aspect. Reinforcing supply chains - in the health sector but not only - is a priority.

A dynamic economic relationship

In 2020, our bilateral trade volume reached EUR14.1b, decreasing by 4.4% only compared to 2019, despite the pandemic. This shows how resilient is our trade

partnership!

Preliminary figures for 2021 are encouraging: from January to November, our trade exchanges exceed the total recorded in 2020, reaching EUR14.7b. This brings us even closer to the objective of EUR20b set by our two Presidents.

But the economic relationship between France and Turkey goes beyond trade volumes. One should also look at the investment side. In this regard, French companies invested more than EUR5bn in Turkey over the last five years, showing how confident they are in the Turkish economy. There are tremendous opportunities for Turkish investments in France as well.

Regarding cooperation in third countries, it is already at work! We have many examples in Central Asia, the Gulf region or Africa, including in the infrastructure sector. Wherever it is needed and whenever conditions are met, the French Government is ready to financially support this type of cooperation, for a win-win situation.

Paris Agreement milestone

Climate change is a global emergency that goes beyond national borders. The Paris Agreement is a landmark agreement as it is the first binding international treaty covering climate change. And I am glad Turkey ratified it last year. Together with the World Bank and Germany, France is also part of the USD 3.2b climate finance MoU signed with Turkey to help reduce its carbon footprint.

To do our part in order to respect the goals of the Paris Agreement, we have taken unprecedented action at EU level to lower our carbon emissions by 55% in 2030 compared to 1990. This is the logic of the EU Green Deal and it is clear that all EU policies must play a role to reach that ambition, including our trade policy. To that end, the new EU trade policy strategy makes it clear that the respect of the Paris Agreement will now be an essential element to any future trade

agreement with the EU. We are also taking decisive steps to green our value chains, for instance with the new tool to fight deforestation. The same goes for both public and private financing which are getting more and more aligned with the Paris Agreement.

Green production is an opportunity to develop our economic ties

Conversely, on the sidelines of the JETCO on last September I have co-chaired with Minister Muş, the round table dedicated to "partnerships for a better future" showed a very strong interest from Turkish and French companies to cooperate on projects contributing to the fight against climate change. France is keen to financially support this kind of projects and its best in class companies from the energy sector are ready to play a key role in the acceleration of the energy transition in our countries. I'm convinced that greener production and trade is an opportunity for both our countries to increase our exchanges, but also to gain market share abroad.

On the Carbon Border Adjustment Mechanism

Our objective is to increase the efficiency of our climate action by tackling carbon leakage, i.e. the increase in GHG emissions in some regions of the world due to production reallocations. A recent IMF study estimated carbon leakage to be already around 15% at the EU level between 2005 and 2015. Reinforcing our carbon market implies higher risks of carbon leakage for the EU, undermining EU climate policies. This is why the EU needs this mechanism. The topic is therefore at the agenda of the French Presidency.

The mechanism will also incentivize our trade partners to go further in greening their production and will create opportunities for those that do. This is why we are committed to supporting Turkey in that field and to fostering private sector partnerships between French and Turkish companies.

The European Commission's proposal is designed to perfectly mirror the carbon pricing that applies to European producers through the European carbon market (EU ETS), on sectors particularly exposed to the risk of carbon leakage (steel, cement, aluminium, fertilizers and electricity at first). Carbon pricing will therefore be applied in a non-discriminatory way between European and foreign producers, which will ensure it is fully compatible with WTO rules.

In addition, it will take into account the effective level of emissions of foreign producers and the carbon pricing policies of third countries, in compliance with the spirit of the Paris Agreement. If Turkey develops carbon pricing, it will be taken into account and deducted from the European adjustment. We will make sure that the CBAM is implemented in a transparent manner, following a partnership-based approach with third countries. To this end, the Commission's proposal also provides a three-year transitional phase from 2023 to 2025, allowing the mechanism to be tested without the adjustment being levied, to be followed by a gradual implementation.

"La French Tech" as a bridge between us

In 2021, French startups have raised a record of EUR11.6b - with an unprecedented growth of late-rounds, generating new unicorns almost every two weeks (currently 26, and counting).

Our government is strongly supportive of this trend: innovation, which was already a priority in the French Recovery Plan, is the cornerstone of the 2030 Investment Plan announced by President Macron. Startups and innovative companies should benefit from around half of the earmarked funds (EUR30b + 4b equity investments). We will continue to support La French Tech and its start-ups so that they continue to pioneer and scale industrial innovations. And we now have a French Tech community in Istanbul to create bridges between the French and Turkish start-up ecosystems!



Küresel fırsatlar karşısında ortak hareket olumlu sonuç doğuracak

2021 yılının ilk 11 ayında Fransa'ya ihracatımız 8,1 milyar dolar, ithalatımız ise 7,2 milyar dolar oldu. Bu ikili ticaretin geliştirilerek yıllık 20 milyar Euro'luk bir hacmi yaratmak mümkün. Bunun için gelişen küresel fırsatları birlikte değerlendirmeliyiz.

TÜRKİYE ve Fransa, beş asırlık köklü ilişkilere sahip müttefik ülkeler. Türk-Fransız ilişkilerinin üzerine inşa edildiği sağlam temeller, inişli çıkışlı dönemlere rağmen, iki ülke arasında önemli ekonomik ve ticari ortaklıkların geliştirilmesine, bölgesel ve küresel sınamalara karşı verimli bir işbirliğinin yürütülmesine ve halklarımız arasındaki dostluk bağlarının güçlendirilmesine imkân sağlıyor. Fransa'ya yerleşen ve bugün sayıları 800 bini bulan Türk toplumu, karşılıklı yarar temelinde daha da gelişmesini temenni ettiğimiz ilişkilerimizin önemli boyutlarından birini oluşturuyor.

İki ülke arasındaki ilişkilerin

içinden geçtiği zorlu dönemeçlerin aşılması bakımından 2021 yılında önemli mesafe kat edildi. Türkiye Cumhuriyeti ile Fransa arasındaki ilişkilerin temelini oluşturan 20 Ekim 1921 tarihli Ankara Antlaşması'nın 100. yıldönümünü kutladığımız bu yıl, ikili temaslar bakımından yoğun ve verimli geçti. Cumhurbaşkanımız Recep Tayyip Erdoğan Mart ayında Fransa Cumhurbaşkanı Emmanuel Macron'la bir video konferans görüşmesi yaptı. Ardından iki lider Haziran ayında Brüksel'de düzenlenen NATO Liderler Zirvesi ve Ekim ayında yapılan G20 Liderler Zirvesi vesilesiyle bir araya geldi. Dışişleri Bakanımız Mevlüt Çav-



Ali ONANER
Türkiye Cumhuriyeti
Paris Büyükelçisi



İkili ticaret hacmimizin 20 milyar Euro'ya çıkarılması hedefimiz. Bu hedefimize ulaşılmasında Ortak Ekonomik ve Ticari İşbirliği Komitesi'nin önemli rol oynadığına inanıyoruz.

uşoğlu, Fransa Avrupa ve Dışişleri Bakanı Jean-Yves Le Drian'la Mart ayında Brüksel'de NATO Dışişleri Bakanları Toplantısı vesilesiyle bir araya geldi. Haziran ayında ise, Fransız mevkidaşının davetine icabeten, Fransa'ya bir ziyaret gerçekleştirdi.

DÖNEM BAŞKANLIĞININ FIRSATLAR SUNMASINI TEMENNİ EDİYORUZ

Yıl içinde, üst düzey temasları tamamlayacak şekilde, Suriye, Ortadoğu ve Libya başta olmak üzere, bölgesel konulara dair ikili istişareler gerçekleştirildi, son olarak Aralık ayında tertiplenen AB konulu istişareler vesilesiyle

Fransa'nın AB dönem başkanlığı öncesinde makamlarımız arasında görüş alışverişi yapıldı. Fransız dönem başkanlığının, Gümrük Birliği'nin güncellenmesi müzakerelerine başlanması gibi konularda Türkiye ile AB arasındaki pozitif gündemin ilerletilmesi için önemli fırsatlar sunmasını temenni ediyoruz. Fransa'yla ikili ilişkilerimizde yakalanan ivmenin, AB'yle ilişkilerimizin ilerletilmesine de katkı sağlaması olumlu bir gelişme teşkil edecek.

İkili ilişkilerimizi arzu ettiğimiz seviyelere taşıma çabalarımız sürerken bu sürecin ekonomik ve ticari işbirliğimize olumlu yansımaları olmasına da büyük önem veriyoruz. Bu süreçte dikkatimizi çeken önemli bir husus, en zorlu sınamalardan geçmekte olduğumuz dönemlerde bile, ilişkilerimizin ekonomik ve ticari boyutunu geliştirme irademizin hep güçlü olması.

TEKNOLOJİDE ORTAK PROJELER

Bu bağlamda, ikili ticaret hacmimizin 20 milyar Euro'ya çıkarılması hedefimiz halen geçerli. Bu hedefimize ulaşılmasında Ortak Ekonomik ve Ticari İşbirliği Komitesi'nin (JETCO) önemli rol oynadığına inanıyoruz. 28 Eylül 2021 tarihinde İstanbul'da gerçekleştirilen Türkiye-Fransa 6. Dönem JETCO Toplantısı çerçevesinde teknolojik işbirlikleri temalı Türkiye-Fransa İş ve Yatırım Toplantısı'nı da Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu (DEİK) ev sahipliğinde gerçekleştirdik. Bu faaliyetlerin, günümüzde giderek daha fazla öne çıkan yeni teknolojik alanlarda ortak projelerin önünü açmasını arzu ediyoruz.

Fransa ile ikili ticaretimizin, pandeminin küresel ölçekte ekonomi üzerinde yarattığı olumsuz gelişmelerden fazla etkilenmemesi memnuniyet verici bir gelişme. 2020 yılında Fransa'ya ihracatımız 7,1 milyar dolar, ithalatımız ise 6,9 milyar dolar. 2021

yılının ilk 11 ayı için Fransa'ya ihracatımız 8,1 milyar dolar, Fransa'dan ithalatımız ise 7,2 milyar dolar oldu.

İkili ticari ilişkilerimizde otomotiv ve havacılık sanayileri önemli bir paya sahip. Elektrik, elektronik, makine ve metalürji sektörlerinin de önemli avantajları var. Bunların yanı sıra kimya, tarım ve tekstil sanayilerinde de

potansiyeli gerçekleştirmek üzere çaba sarfedilmesinde yarar görüyoruz. Ayrıca, pandemiyle birlikte tüm sektörlerde hız kazanan inovasyon, çevre ve dijital odaklı teknolojik gelişmeler kapsamında, şirketlerimizi özellikle e-ticaret imkânlarından yararlanmaya teşvik ediyoruz.

Üçüncü ülkelerde ortak projelerle yatırımlar çoğaltılabilir

Türk ve Fransız iş insanlarının üçüncü ülkelerde ortak projeler çerçevesinde yatırımlarını çoğaltabileceğini ve verimli işbirlikleri tesis edebileceklerini değerlendiriyoruz. Özellikle Afrika'da Türk iş dünyasının son dönemde kazandığı deneyim ile dinamik çalışma biçimi Fransız ortaklarıyla verimli işbirlikleri kurulması için olumlu koşullar sağlıyor. Diğer taraftan, Fransa'da yaşayan Türklerin kurduğu şirketler, Fransız ekonomisinin canlı alanlarından biri olan inşaat sektöründeki başarılarıyla biliniyor. Bu alanda ülkemizde üretilen yapı/inşaat malzemelerinin Fransa piyasasında daha fazla yer bulması için Fransa'daki Türk müteşebbislerle işbirliğinin artırılması yararlı olacak. Büyükelçiliğimiz ve başkonsolosluklarımız, iki ülke iş çevreleri arasında bu tür işbirliklerini kolaylaştırmak amacıyla üzerlerine düşen görevleri yerine getirmeye hazırlar. Türkiye ve Fransa'nın, küresel sınamalar ve fırsatlar karşısında ortak hareket etmesinin ortaya çıkaracağı sinerji her alanda olumlu sonuçlar doğuracak.



Joint action in the face of global opportunities will have positive results

Ali Onaner

Ambassador of the Republic of Turkey to Paris

Türkiye and France are allied countries with deep-rooted historical relations. The solid foundations of Turkish-French relations enable the development of important economic and commercial partnerships, implementation of fruitful cooperation against regional and global challenges and strengthening of friendship ties between our peoples. The Turkish community in France, numbered approximately 800 thousand today, constitutes one of the important dimensions of our relations, which we hope to develop further on the basis of mutual benefit.

Significant progress has been made in 2021 in terms of overcoming the difficulties between the two countries. This year, in which we celebrated the 100th anniversary of the Ankara Agreement dated October 20, 1921, which formed the basis of the relations between the Republic of Türkiye and France, was an intense and productive year in terms of bilateral contacts. A video conference meeting was held between President of the Republic of Türkiye, Recep Tayyip Erdoğan, with French President Emmanuel Macron in March. The two leaders met on the occasion of the NATO Leaders' Summit held in Brussels in June and the G20 Leaders' Summit held in October. Minister of Foreign Affairs Mevlüt Çavuşoğlu met with his French counterpart Jean-Yves Le Drian, Minister of Europe and Foreign Affairs, on the occasion of the NATO Foreign Ministers Meeting in Brussels in March and paid a visit to France in June.

We hope that the French Presidency of the Council of the EU will offer opportunities

During the year, bilateral consultations were held on regional issues, primarily on Syria, the Middle East and Libya, complementing the high-level contacts. On the occasion of the EU-related consultations held in December, our authorities exchanged views before the beginning of the French Presidency of the Council of the EU. We hope that the French Presidency will offer important opportunities to advance the positive agenda between Türkiye and the EU on issues such as the start of negotiations for the modernization of the Customs Union.

Joint projects in technology

Our target of increasing our bilateral trade volume to 20 billion euros is still on the agenda. We believe that the Joint Economic and Trade Cooperation Committee (JETCO) plays an important role in achieving this goal. Within the framework of the 6th JETCO meeting held in Istanbul on September 28, 2021, Türkiye-France Business and Investment Meeting on technological cooperation was hosted by the Foreign Economic Relations Board (DEİK). We hope that these activities will pave the way for joint projects in new technological areas that are increasingly prominent today. We are pleased to note that our bilateral trade with France has not been affected much by the negative developments created by the pandemic on the global economy. In 2020, our exports to France were 7.1 billion dollars and our imports were 6.9 billion dollars. For the first 11 months of 2021, our exports to France were 8.1 billion dollars and our imports from France was 7.2 billion dollars.

Investments can be increased with joint projects in third countries

We think that Turkish and French business people can increase their investments and establish productive cooperation mechanisms via joint projects in third countries. Especially in Africa, the dynamic working style, as well as the recent experience gained by the Turkish business people provide positive conditions for the establishment of productive cooperation with their French partners.

Türk paydaşlarla çalışmayı dört gözle bekliyoruz

Fransa, Almanya ve Dünya Bankası ile iklim meseleleri üzerinde önümüzdeki üç yıl içinde yaklaşık 3,2 milyar dolar bir fon sağlama potansiyeline sahip mutabakat zaptını imzalamasından sonra Türk paydaşlarla bu amaç doğrultusunda çalışmayı dört gözle bekliyoruz.

TÜRKİYE'DE üstlendiği farklı görevlerde ve en son büyükelçi olarak şu anki pozisyonumda, ticaret ve ekonomik meselelerin tarihsel olarak Fransa ve Türkiye arasındaki ilişkinin kilit bir göstergesi olduğuna ilk elden tanık oldum. Ticaret alanından başlamak gerekirse 2020 yılında pandemiye rağmen ikili ticari hacmimiz ne kadar dirençli olduğunu gösterdi ve 2021 için gelen ilk rakamlar daha da teşvik edici. Yatırım alanında ise aralarında derginizin bu baskısına katkıda bulunanların da olduğu Fransız şirketlerinin Türkiye'deki önemli ve çeşitli alanlara yayılan yatırımları, bir yandan karşılıklı fayda sağlayan ekonomik ortaklıkların gelişmesine izin verirken diğer yandan Türkiye'nin ekonomik dinamizmine ve kalkınmasına da katkıda bulundu. Bu, elbette Türkiye'de bu hedefler doğrultusunda aktif olarak çalışmalarını sürdüren "Fransa Ekibi'nin" (Bölgesel Ekonomi Servisi, Fransa Kalkınma Ajansı (AFD), Business France) tamamının ortak bir çabası.

Bununla birlikte Dış Ticaret ve Yatırımdan Sorumlu Bakan Riester'in geçtiğimiz eylül ayında İstanbul'a yaptığı resmi ziyarette de belirttiği gibi yeni işbirliği alanlarının belirlenmesi ve doğru iş ortamının yaratılması, yalnızca ticari ilişkileri güçlendirmek için değil, aynı zamanda ikili yatırımları teşvik etmek adına büyük bir önem taşıyor.



Copyright@ Valentin Flauraud for Saype



Hervé MAGRO
Fransa Ankara Büyükelçisi



Fransa dönem başkanlığı hem Avrupa'da hem de küresel düzeyde (COP15) biyolojik çeşitlilik konusunda acil eylem çağrısında bulunmaya ve Avrupa ekonomik modelinin sürdürülebilir ve dayanıklı hale getirilmesi amacıyla dönüştürülmesini teşvik etmeye devam edecek.

ÜLKELERİMİZ GELECEĞE BİRLİKTE BAKIYOR

Yeni girişimler geliştiriliyor. French Tech topluluğunun Fransa dışındaki 63 ayrı şubesinden birinin geçen yıl İstanbul'da kurulması buna örnek. Gelişen start-up ekosistemlerimiz arasında bir köprü rolü üstlenen French Tech İstanbul, yabancı yatırımcılar için Avrupa'nın en gözde ülkesi ve start-up'lar için büyüyen bir merkez haline gelen Fransa'ya halihazırda birkaç Türk şirketinin başarılı bir şekilde yerleşmesine yardımcı oldu.

İklim ve çevre meseleleri,

mücadele etmemiz gereken ve her düzeyde işbirliğinin muazzam öneme sahip olduğu en önde gelen küresel sorunlar arasında. Türkiye'nin Paris Anlaşması'nı onaylamasının yanında Fransa, Almanya ve Dünya Bankası ile iklim meseleleri üzerinde önümüzdeki üç yıl içinde 3,157 milyar dolar bir fon sağlama potansiyeline sahip bir Mutabakat Zaptı'nı imzalamasından sonra resmi yetkililer, belediyeler, şirketler ve sivil toplum da dâhil olmak üzere tüm Türk paydaşlarla bu amaç doğrultusunda çalışmayı dört gözle bekliyoruz. Tüm "Fransa Ekibi" Fransa'da olduğu gibi Tür-



kiye'de de bu konularda gözlemlediğimiz artan farkındalık ve seferberlik temelinde ilerlemeye hazır.

İKLİM VE ÇEVREDE DAHA FAZLA İLERLEMİYİ PLANLIYORUZ

Bu doğrultuda gerek Avrupa düzeyinde gerekse ulusal düzeyde, Yeşil Mutabakat olarak adlandırılan anlaşma dâhil olmak üzere çeşitli araçlar geliştirdik. Geçen ay başlayan ve haziran ayına kadar sürecek olan Avrupa Birliği Konseyi Fransa Dönem Başkanlığı sırasında bayrağı Çekyalı ve İsveçli muhataplarımıza devretmeden önce Avrupa Birliği'nin iklim ve çevre alan-

larındaki öncelikleri meselelerinde daha fazla ilerleme kaydetmeyi planlıyoruz. Fransa dönem başkanlığı hem Avrupa'da hem de küresel düzeyde (COP15) biyolojik çeşitlilik konusunda acil eylem çağrısında bulunmaya ve Avrupa ekonomik modelinin sürdürülebilir ve dayanıklı hale getirilmesi amacıyla dönüştürülmesini teşvik etmeye devam edecek. Bu adımların Türk dostlarımız ve ortaklarımız için ilham kaynağı olmasını umuyoruz. Bu kapsamda, yerel ölçekte tüm muhataplarımızı bir araya getiren etkinliklere ev sahipliği yapmayı ve bu konuları tartışmaya açmayı planlıyoruz.

Olimpiyat oyunlarında sürdürülebilir ve yenilikçi adımlar

Geleceğe bakmaya devam ederken Fransa, ikili, bölgesel ve uluslararası düzeyde tüm ortaklarımızla işbirliği içinde daha sağlıklı ve daha sürdürülebilir bir çevreye geçiş sürecini sağlamaya tümüyle kararlıdır. Bu bağlamda, 26 Temmuz 11 Ağustos 2024 tarihleri arasında Paris'te düzenlenecek Olimpiyat Oyunları (ve ardından gelecek olan Paralimpik Oyunları) organizasyonu, sürdürülebilirlik ve yenilikçilik konusunda somut adımlar atmak için harika bir platform olacak. Fransa'da düzenlenen son Yaz Olimpiyat Oyunları'ndan 100 yıl sonra insanların, özellikle de genç nesillerin isteklerini karşılayacak şekilde tasarlanmış bir etkinlik modeli önermeyi ve sporcuları mümkün olduğunca izleyicilerle yakınlaştırmayı amaçlıyoruz. Oyunlar oldukça şenlikli olacak ve Eyfel Kulesi'nin altı, Invalides Anıtı,

Versay Sarayı gibi beklenmedik yerlerde gerçekleşecek. Tüm politika yapıcılarının, spor alanındaki paydaşların ve vatandaşların bu macerayı yaşamaları ve bu etkinliğe katkıda bulunmalarını sağlamak amacıyla hem seyirci kitlelerini hem de katılımı genişletmek istediğimizden, oyunlar faydalı ve kapsayıcı olacak. Cinsiyete dayalı eşit temsile sahip ilk oyunlar olacak. Mutlak ekonomik bakış açısından ise oyunlar, döngüsel bir ekonomik mantık üzerine inşa edilecek ve bu konuda örnek teşkil edecek. Mevcut tesisleri mümkün olan en iyi şekilde kullanacak ve sadece yerel halkın ileride kesinlikle ihtiyaç duyacağı tesisleri inşa edeceğiz. Son olarak, daha fazla kültürel köprü kurmak ve daha fazla yaratıcılığın ve ilhamın önünü açmak için sörf gibi yeni sporlar da programa dâhil edilecek.

We will continue working with Turkish stakeholders

Hervé Magro

Ambassador of France to Ankara

Over my different postings to Turkey, most recently in my current position as Ambassador, I have first-hand witnessed how trade and economic affairs have historically been a key marker of the relationship between France and Turkey. On the trade side, our exchanges turned to be resilient in 2020 despite the pandemic and preliminary figures for 2021 are even more encouraging. On the investment side, the important and diversified involvement of French companies in Turkey - some of them contributed to this edition - has allowed for the development of mutually beneficial economic partnerships, while also contributing to the country's economic dynamism and development. This is of course a joint effort, with the whole "Team France" (Regional Economic Department, AFD, Business France) actively working in Turkey toward these goals.

This being said, and as stated by our Minister delegate for Foreign Trade and Economic Attractiveness, Minister Riestler, during his official visit in Istanbul on last September, identifying new areas of cooperation and creating the right business environment are paramount, not only to strengthen trade relations but also to foster bilateral investments.

Our countries are looking at the future together

New initiatives are being developed, such as the launch last year of the French Tech Community in Istanbul, one among the 63 existing outside France. Being a bridge between our two flourishing start-up ecosystems, it has already helped a few Turkish companies to successfully settle in France, which has become the leading European destination for foreign investors as well as a growing hub for start-ups.

Climate and environmental issues are among the primary world challenges that we need to tackle, and where cooperation, at all levels, is of critical importance. After Turkey's ratification of the Paris' agreement and the signature last year of a MoU on climate issues with the possibility for France, Germany and the World Bank to mobilize USD 3,157 billion over the next three years, we look forward to working with all Turkish actors, including the authorities, the municipalities, the companies as well as the civil society, towards this objective. The whole "Team France" is ready to build on this growing awareness and mobilization we have observed on these issues in Turkey, just as in France!

We are planning to make further progress in climate and environment

We have already developed various tools, at European and national levels, including the so-called Green Deal. During the French Presidency of the Council of the European Union, which started last month and will last until June, we plan to make further progress on the EU climate and environmental priorities before passing the baton to our Czech and Swedish counterparts. The French Presidency will continue to call for urgent action on biodiversity both in Europe and at the global level (COP15) and to promote the transformation of the European economic model to make it sustainable and resilient. We hope that these steps can be of inspiration for our Turkish friends and partners. In this respect, we are planning to locally host events bringing together all our interlocutors, to initiate discussions on these topics.

Olympic games in Paris: concrete steps on sustainability and innovation

As we keep looking towards the future, France remains fully committed to easing the transition to a healthier and more sustainable environment, in cooperation with all our partners, at bilateral, regional and international level. In this regard, the organization of the Olympic Games in Paris from 26 July to 11 August 2024 (followed by the Paralympic games), will be a great platform for concrete steps on sustainability and innovation. 100 years after the last Summer Games in France, we aim to propose a model of event designed to meet the people's aspirations, in particular the young generations', and get the athletes as close to their audience as possible. These games will be festive and spectacular, taking place in unexpected places, under the Eiffel Tower, in the Invalides, in Versailles... They will be useful and inclusive, as we want to broaden both the audience and the participation, for all policymakers, sport actors and citizens to live and contribute to this adventure. They will be the first Games with equal gender-based representation. From the strict economic point of view, they will be exemplary, building on a circular economic logic: we will use existing facilities to the best extent possible and build only those that the local people will absolutely need. Last, but not least, new sports such as surfing will be included into the program, to create more cultural bridges and open the way for more creativity and inspiration!



Türkiye'nin 8'inci büyük tedarikçisi Fransa'yla ikili ticaret 14,7 milyar Euro

Türkiye'nin Fransa ile ilişkileri kapsamında; üçüncü ülkelerde işbirliği, kültürel etkileşim ve turizm ön plana çıkıyor. AB, Birleşik Krallık ve İsviçre'nin ardından Türkiye, Fransız ürünlerinin satıldığı dördüncü büyük pazar. Fransa ise Türkiye'nin sekizinci en büyük tedarikçisi. Fransız gümrük verilerine göre 2021'in ilk 11 ayında ikili ticaret hacmi, 2020 yılındaki 14,1 milyar Euro'luk toplam hacmi geride bırakarak, 14,7 milyar Euro'ya ulaştı. İki ülke arasındaki ticaret iklimi değişikliği ve dijital devrim projeleriyle daha fazla güçlenecek.

FRANSA, AB üyesi ülkeler arasında en büyük tahıl üreticisi ve Batı Avrupa ülkeleri arasında tarım ve gıda sektörünün en fazla ağırlığa sahip olduğu ülke konumunda. Dolayısıyla AB'nin tarım politikalarına büyük ölçüde yön veren bir yapıya sahip. Ayrıca, otomotiv sanayi Fransa'da yarattığı katma değerle milli gelirin yüzde 10'unu oluşturuyor ve ülkedeki her 10 çalışandan birine istihdam sağlıyor. Dünyanın en büyük elektrik ihracatçısı olan Fransa, ABD ve İngiltere'nin ardından dünyanın en fazla yabancı yatırım çeken ülkesi konumunda.

Türkiye'nin Fransa ile ilişkilerinin unsurları arasında üçüncü ülkelerde işbirliği, kültürel etkileşim ve turizm ön plana çıkıyor. İkili plandaki yoğun ve kurumsal ilişkilere ek olarak

Avrupa'nın savunma ve siyasi yapıları arasında da Fransa Türkiye'nin en önemli ortakları arasında yer alıyor.

SON 5 YILDA 5 MİLYAR EURO YATIRIM

İki ülke arasındaki ekonomik ilişkilerin gerçekçi ve kalıcı bir zeminde çok daha iyi düzeylere taşınabileceği açık. Türkiye'nin bölgesel ve küresel düzeyde artan etkinliği yanında Fransa'nın küresel ve bölgesel düzeydeki öncü rolü iki ülke ilişkilerinin potansiyeli açısından dikkate alınmalı. Özellikle enerjide gittikçe artan işbirliği potansiyeli mevcut.

Türkiye ile Fransa arasındaki ilişkilerin temelini Kurtuluş Savaşı sırasında imzalanan 20 Ekim 1921 tarihli Ankara Antlaşması oluştur-

yor. Yatırım ve ticaret temelinde ilerleyen Türkiye-Fransa ekonomik ilişkileri hızlı gelişimini sürdürüyor. Fransız şirketlerinin son 5 yılda Türkiye'ye yaptığı yatırım 5 milyar euroyu geçti.

Türkiye'deki yabancı yatırımlar içinde Fransa önemli bir paya sahip. Fransız şirketlerin Türkiye'de faaliyetinde bulunduğu alanlarda otomotiv, sağlık, kozmetik, tarım-gıda, turizm ve ulaştırma öne çıkıyor.

TÜRKİYE, FRANSA'NIN DÖRDÜNCÜ BÜYÜK PAZARI

AB, Birleşik Krallık ve İsviçre'nin ardından Türkiye, Fransız ürünlerinin satıldığı dördüncü büyük pazar. TÜİK verilerine göre Fransa ise Türkiye'nin sekizinci en büyük tedarikçisi ve altıncı en büyük müşterisi.



Fransa, ABD ve İngiltere'nin ardından dünyanın en fazla yabancı yatırım çeken ülkesi. Türkiye'nin Fransa ile ilişkilerinin unsurları arasında üçüncü ülkelerde kayda değer işbirlikleri ön plana çıkıyor.

Küresel sağlık krizine rağmen Fransız gümrük verilerine iki ülke arasındaki çift taraflı mal ticareti hacmi 2021'in ilk 11 ayında ikili ticaret hacmi, 2020 yılındaki 14,1 milyar Euro'luk toplam hacmi geride bırakarak, 14,7 milyar Euro'ya ulaştı. İki ülke cumhurbaşkanlarının koydukları 20 milyar Euro'luk hedefe giderek yaklaşıldığını söylemek mümkün. 2021'in ilk 11 ayında, Fransa Türkiye'nin 7'nci ihracat pazarı ve yine 7'inci tedarikçisi konumunda.

Doğrudan yatırımlarda ise Türkiye'deki Fransız yatırımları güçlü ve çeşitli. 2020 yılında Türkiye'deki Fransız doğrudan yatırımları 8,1 milyar dolara ulaşarak, Fransa'yı bu sıralamada 7'nci en büyük yatırımcı durumuna getirdi. Fransız firmaları-



Getir, Fransa'da da dakikalar içinde kapınızda!

Fransa'da şimdilik Paris, Lille, Marsilya, Lyon ve Aix-en-Provence şehirlerine bi' mutluluk getiriyoruz! Getir'in yarattığı bu orijinal iş modeliyle, tam 9 ülke ve 3 kıtada hizmet veriyoruz.



nın yatırımları birçok sektöre dağılmış durumda. Fransa'nın Türkiye'deki doğrudan yatırımlarının hedefi önemli bir tüketim pazarında yer almak, Türkiye'yi küresel değer zinciriyle bütünleştirmek, yerelde satılan ürünlerin maliyet rekabetini geliştirmek ve aynı zamanda ithalatta karşılaşılan sorunların üstesinden gelmek. Artan sayıda Fransız firması, Türkiye'de yer alan merkezleri üzerinden Kafkasya, Orta Asya, Yakın ve Ortadoğu bölgelerini yönetiyor.

2021'DE KARŞILIKLI TİCARET HIZLANDI

Türkiye-Fransa ticareti 2021'de ivme kazandı. Ticaret hacminde bir önceki yılın aynı dönemine göre yüzde 38 artış kaydedildi. Bu dönemde Türki-



ye'ye Fransa'nın ihracatı yüzde 47,4 ve Türkiye'den ithalat yüzde 31,3 arttı.

Ulaştırma kalemi ikili ticari ilişkilerde baskın rol oynamaya devam ediyor. 2020 yılında, ulaştırma kalemi Fransa'nın Türkiye yönü ihracatının yüzde 28,7'sini, Türkiye kaynaklı

ithalatının ise yüzde 39'unu temsil etti. Otomobil grubu, hava sanayi ve otomobil parçaları gruplarının önünde birinci sırada yer aldı. Türkiye kaynaklı ithalatta ise otomobiller, elektrikli ev araçları ve tekstil sektörlerinin önünde ilk sırada yer aldı.

Ar-Ge'ye yatırım yapıyor

Fransa ile Türkiye arasında birçok sektörde işbirliğini sürdürmek mümkün. Bunların başında sürdürülebilir sektörler geliyor. Çevre, yenilenebilir enerji, taşıma, kamu taşımacılığı, sağlık, tarım ve gıda üreticiliği alanında çeşitli yatırımlar söz konusu. Bu işbirliğinin önemli alanlarından biri de yeni teknolojiler gündeme gelmeye başladı. Birçok Fransız firması Ar-Ge alanında yatırım yapıyor, özellikle üniversitelerin araştırma merkezleriyle işbirliği gerçekleştiriliyor.

Bilateral trade with France, Turkey's 8th largest supplier, 14.7 billion Euros

Relations with third countries, cultural interaction and tourism can be counted within the scope of Turkey's relations with France. After the EU, the UK and Switzerland, Turkey is the fourth largest market where French products are sold. On the other hand, France is Turkey's eighth largest supplier. The bilateral trade volume in the first 11 months of 2021 according to French customs data surpassed the total volume of 14.1 billion Euros in 2020 and reached 14.7 billion Euros. Trade between the two countries will be strengthened by climate change and digital revolution projects.

France is the largest grain producer among EU countries and is the country where agriculture and food sector has the highest weight among Western European countries. Therefore, it has a structure that largely directs the agricultural policies of the EU. In addition, the automotive industry accounts for 10 percent of the national income with the added value it creates in France and provides employment to one out of every 10 workers in the country. France, the world's largest electricity exporter, is the country that attracts the most foreign investment in the world after the USA and the UK. Trade volume, relations with third countries, Turkish workers in France, cultural interaction and tourism can be counted among the elements of Turkey's relations with France. In addition to the intense and institutional relations in the bilateral plan,

France is among the most important partners of Turkey in the defense and political structures of Europe.

5 billion Euros of investment in the last 5 years

It is clear that the economic relations between the two countries can be moved to much better levels on a realistic and permanent basis. Turkey's increasing regional and global influence, as well as France's leading role at the global and regional level, should be considered in terms of the potential of the relations between the two countries. There is a growing potential for cooperation, especially in energy. The Ankara Agreement signed during the War of Independence on 20 October 1921, forms the basis of relations between Turkey and France. Economic relations between Turkey and France which progress on the basis of investment and trade, continue to develop rapidly. The investment made by French companies in Turkey in the last 5 years has exceeded 5 billion Euros. Among the foreign investments in Turkey, France has a significant place. Automotive, health, cosmetics, agriculture-food, tourism and transportation stand out in the fields where French companies operate in Turkey.

Turkey, France's fourth largest market

After the EU, the UK and Switzerland, Turkey

is the fourth largest market where French products are sold. France is Turkey's eighth largest supplier and sixth largest customer according to data of TÜİK. Despite the global health crisis, according to French customs data bilateral goods trade volume between the two countries reached 14.7 billion Euros in the first 11 months of 2021, surpassing the total volume of 14.1 billion Euros in 2020. It is possible to say that the 20 billion Euro target set by the presidents of the two countries is being gradually approached. In the first 11 months of 2021, France is Turkey's 7th export market and again its 7th supplier.

Regarding direct investments, French investments in Turkey are strong and diverse. In 2020, French direct investments in Turkey reached 8.1 billion dollars, making France the 7th largest investor in this ranking. The investments of French companies are scattered in many sectors. The goal of France's direct investments in Turkey is to benefit from an important consumption market, to integrate Turkey with the global value chain, to improve the cost competitiveness of products sold locally, and to overcome the problems encountered in imports at the same time. An increasing number of French companies are managing the Caucasus, Central Asia, Near and Middle East regions from their headquarters in Turkey.

Mutual trade accelerated in 2021

Trade between Turkey and France gained momentum in 2021. In the first half of 2021, bilateral trade in goods reached 8.4 billion euros. The trade volume increased by 38 percent compared to the same period of the previous year. In this period, France's exports to Turkey increased by 47.4 percent and imports from Turkey increased by 31.3 percent.

The transportation sector continues to play a dominant role in bilateral trade relations. In 2020, the transportation sector represented 28.7 percent of France's exports to Turkey and 39 percent of Turkey's imports. The automobile group ranked first, ahead of the aviation industry and automobile parts groups. In imports originating from Turkey, automobiles ranked first ahead of the electrical household appliances and textile sectors.

Investment is being made in R&D

It is possible to maintain cooperation in many sectors between France and Turkey. Sustainable sectors are primary ones among these. There are various investments in the fields of environment, renewable energy, transportation, public transport, health, agriculture and food production. One of the important areas of this cooperation which is new technologies, have started to come to the fore. Many French companies invest in R&D, cooperations with research centers of universities are developing.



Eyfel Kulesi, Hidrojenli Paris (Paris de l'hydrogène) etkinliği kapsamında, Air Liquide tarafından sağlanan yenilenebilir hidrojen ile aydınlatıldı. Yenilenebilir enerji temalı etkinlik, 2021 Mayıs ayında Energy Observer tarafından düzenlendi.

Air Liquide, hidrojenle çalışan, sıfır emisyonlu Energy Observer gemisinin iş ortağıdır. Energy Observer, temiz enerjilere geçiş sürecini hızlandırmak amacıyla yeni teknolojiler geliştirmekte ve yenilikçi çalışmalar yürütmektedir.

Air Liquide, endüstri ve sağlık için gaz, teknoloji ve hizmetlerde bir dünya lideridir. 78 ülkede 64.500 çalışanımız, uzmanlıklarını her gün dünyadaki 3,8 milyondan fazla müşteri ve sağlık müşterisi için kullanmaktadır. Oksijen, azot ve hidrojen yaşam için gerekli küçük moleküllerdir. Air Liquide, dinamik ve yenilikçi yaklaşımıyla, büyük sanayicilerden uzaya, gıda endüstrisinden sağlığa kadar ekonominin neredeyse tüm sektörlerinin gelişimine katkı sağlar.

İklim değişikliğine karşı mücadeleye katılan Air Liquide, hidrojen enerjisini enerji dönüşümünün temel bir bileşeni olarak görmekte ve küresel ölçekte yaygınlaştırılması için çalışmaktadır.



Salgın sonrası fırsatlar bizi bekliyor olacak

Orta ve uzun vadede Türkiye'nin Asya, Ortadoğu ve Avrupa'nın ortasında bir tedarik merkezi olması önemli. Büyük bir iç pazara sahip olması, genç, dinamik ve kalifiye iş gücünün varlığı, Ar-Ge faaliyetleri ve ihracatı ön plana alan teşvik politikaları Fransız yatırımcının ilgisini çekmeye devam edecek.

TÜRKİYE-Fransa ilişkileri, 500 yıllık bir geçmişe dayanıyor. Fransa ile ekonomik ve siyasi ilişkilerimizin yanında güçlü bir kültürel ve tarihi yakınlığa sahibiz. Türkiye son üç yıldır Fransa ile ticaretinde net ihracatçı statüsünü koruyor. Türkiye'nin Fransa'nın ithalatından aldığı pay son 20 yılda 20'ye katlandı ve yüzde 1,6 seviyesine geldi. Fransa aynı zamanda ülkemiz ihracatında 6, ithalatında ise 8'inci sırada yer alıyor. Yatırımlara gelirsek, Türkiye'nin Fransa'da 64 milyon dolarlık yatırımı bulunuyor. 2007 yılında 13 milyar dolar seviyesiyle Fransa'nın Türkiye'deki yatırımları zirveyi gördü. Bu kapsamda önümüzdeki dönemde karşılıklı yatırımların çok daha iyi noktalara geleceğine dair inancım tam.



Çağatay ÖZDOĞRU
DEİK / Türkiye - Fransa
İş Konseyi Başkanı



Afrika bölgesinde ikili ortaklıklar için önemli fırsatlar mevcut. Önümüzdeki dönemde üçüncü ülkelerle işbirliği hususunda önemli adımlar atacağımıza inanıyorum.

30 MİLYAR EURO BÜTÇE

Fransa, 1 Ocak 2022 tarihi itibarıyla AB dönem başkanlığını devraldı. Dijitalleşme ve yeşil dönüşüme uyum süreci, Fransa'nın ajandasında önemli bir yere sahip. Bu kapsamda, Fransa Cumhurbaşkanı Macron'un geçtiğimiz aylarda açıkladığı 2030 Fransa hedefleri de dikkat çekici. Macron, 2030 Fransa hedeflerini sunduğu toplantıda, Fransa'nın ve AB'nin, küresel rekabet noktasında geliştirilmesi gereken alanları olduğunu vurguladı. Söz konusu planın 30 milyar avroya sahip bir bütçesi var. Bu bütçenin 1 milyar nükleer, 2 milyar tarım, 7,5 milyar sağlık ve 6 milyar ise elektronik alanları için ayrılmış. Salgın sonrası dönemde, yeni dünya düzeninin önemli sektörlerini yakalamak, bu

alanda süreç planları oluşturmak çok önemli olacak. Söz konusu planda yeşil dönüşüm de önemli bir yer alıyor. Fransa 2035 yılında kadar sera gazı emisyonunu yüzde 35 oranına düşürmeyi hedeflediğini belirtti.

FRANSIZ DOSTLARIMIZIN DESTEĞİ ÖNEMLİ

Önümüzdeki dönemde dijitalleşme kapsamında hem AB'yi hem Fransa'yı hareketli bir dönem bekliyor. Fransa'nın başkanlık döneminde, dijital güvenliğin ön planda tutulacağını görüyoruz. Bu kapsamda, dijital servis ve pazarlarda regülasyonların yapılması da Fransa'nın ajandasında yer alıyor. Fransız dostlarımızın Türkiye'nin uzun zamandır gündeminde olan vize serbestisi, Gümrük Birliği'nin güncellenmesi

hususlarında da destekleri önem arz ediyor. Bu dönemde Fransız tarafının atacağı adımlar, küresel ve bölgesel ölçekte güçlü AB-Türkiye ilişkileri için önemli olacak. Biz de DEİK olarak, AB Çalışma Grubu kapsamında yürüttüğümüz çalışmalarda Gümrük Birliği'nin güncellenmesi ve günümüz koşullarına uygun hale getirilmesine yönelik birçok proje yürütüyoruz. Gümrük Birliği'ni Dijital ve Yeşil Dönüşüm perspektifinden ilk kez ele alan raporumuzu AB Delegationıyla paylaştık. Hedefimiz bu önemli konuyu sürekli gündemde tutarak tartışmaya açmak. Önümüzdeki dönemde de DEİK/Türkiye-Fransa İş Konseyi olarak gerçekleştirilecek temaslarda bu konuları ön planda tutarak işbirliklerinin gelişmesine yönelik çalışmalarımızı sürdüreceğiz.

TÜRKİYE DAHA ÖNEMLİ KÜRESEL AKTÖR OLACAK

Türkiye son dönemde büyüme modelini ihracat çeşitli bir yapıya evirme yönünde çeşitli adımlar attı. Bu noktada, kurdaki değer kaybının ihracatçılarımıza belirli düzeyde rekabet avantajı kazandırdığı bilinir. Kurdaki oynaklığın ticareti olumsuz yönde etkileyebileceği dolayısıyla kur istikrarının sağlanmasının ticaretimizde öngörülebilirliği artırması bakımından oldukça önemli olduğunu belirtmemiz gerekir. Ekonomi yönetimimiz de bunu sağlamaya yönelik somut adımlar attı. Bu, işin kısa vadeli tarafı.

Orta ve uzun vadeye baktığımızda ise Türkiye'nin Asya, Ortadoğu ve Avrupa'nın ortasında bir tedarik merkezi olması önemli. Büyük bir iç pazara sahip olması, genç, dinamik ve kalifiye iş gücünün varlığı, tedarikteki üretim uzmanlığı, doğrudan yatırımları, Ar-Ge faaliyetleri ve ihracatı ön plana alan teşvik politikaları, güçlü finans sistemi ve gelişmiş lojistik sektörleri gibi yapısal fonksiyonları ile Fransız yatırımcının ilgisini çekmeye devam

edecek. Bu kalemler içerisinde tedarik zincirlerinin küresel ölçekte tekrar yapılanması ve Türkiye'nin konuyla ilgili daha da önemli bir küresel aktör olacağını da belirtmek gerek. Tedarik zincirleri hususunda da Türk-Fransız ilişkileri önemli projelere imza atabilir.

Bunun yanında Türkiye Fransa için yeni bir pazar değil. 2021 yılı itibarıyla bin 618 Fransız sermayeli firma ülkemizde faaliyet gösteriyor. 2020 yılı verilerine göre Fransa'nın Türkiye'de toplam 8.1 milyar dolar doğrudan yatırımı bulunuyor. Bu tutar ülkemizdeki Avrupalı yatırımların yüzde 5,3'üne tekabül ediyor. Bu noktada Türkiye'nin Fransız yatırımlar için önemli bir merkez olmaya devam edeceğini düşünüyorum.

AFRİKA'DA İKİLİ ORTAKLIK İÇİN ÖNEMLİ FIRSATLAR VAR

DEİK/Türkiye-Fransa İş Konseyi olarak, ticari diplomasi faaliyetlerimizi, gerek Fransa karşı kanadımızla gerek Fransız paydaşlarımızla salgın dönemi ve sonrasında da güçlü bir şekilde sürdürmeye devam ediyoruz. Bu kapsamda iş konseyimizde çok değerli Fransız şirketlerin temsilcileri de var. İş konseyi olarak, ikili ekonomik ilişkilerde referans noktası olmamız bizim için önem taşıyor. Türkiye-Fransa İş Konseyi özelinde de üçüncü ülkelerde işbirliği gündemimizde yer alan bir madde. Özellikle, Afrika bölgesinde ikili ortaklıklar için önemli fırsatlar mevcut.

Salgın sebebiyle zor bir dönemden geçiyor olsak ta sonrasında fırsatlar bizleri bekliyor. Eğer yeni çağ (çevre dostu, insan odaklı ve dijital teknolojilerin verimli kullanıldığı) iyi okur, iyi analiz eder ve ona göre konumlanırsak bu salgın hepimiz için büyük bir fırsat olaca. Yeni dönemde, DEİK/Türkiye - Fransa İş Konseyi olarak ta yeni trendleri takip ederek teknoloji start-up'larının karşılıklı desteklenmesi konusunda çalışmalar yapmayı planlıyoruz.

Post-pandemic opportunities will be waiting for us

Çağatay Özdoğan

DEİK / Türkiye - France Business Council Chairperson

Relations between Turkey and France go 500 years back. In addition to our economic and political relations with France, we have a strong cultural and historical affinity. Turkey has been maintaining its net exporter status in its trade with France for the last three years. Turkey's share of France's imports has increased by 20 times in the last 20 years and reached 1.6 percent. France also ranks 6th in our country's exports and 8th in imports. As for investments, Turkey has an investment of 64 million dollars in France. In 2007, with a level of 13 billion dollars, France's investments in Turkey peaked. In this context, I fully believe that mutual investments will come to much better points in the coming period.

30 billion euro budget

As of January 1, 2022, France took over the EU Presidency. The process of adapting to digitalization and green transformation has an important place on France's agenda. In this context, the 2030 France targets announced by French President Macron in the past months are also remarkable. In the meeting, where he presented the 2030 France targets, Macron emphasized that France and the EU have areas that need improvement in terms of global competition. The plan in question has a budget of 30 billion euros. 1 billion of this budget is reserved for nuclear, 2 billion for agriculture, 7.5 billion for health and 6 billion for electronics fields. In the post-pandemic period, it will be very important to capture important sectors of the new world order and to create process plans in this area. Green transformation also takes an important place in this plan. France has stated that it aims to reduce its greenhouse gas emissions to 35 percent by 2035.

The support of our French friends is important

In the upcoming period, a dynamic period is waiting for the EU and France within the scope of digitalization. We see that digital security will be prioritized during the presidency of France. In this context, making regulations in digital services and markets is also on the agenda of France. The support of our French friends in visa liberalization and updating the Customs Union, which has been on Turkey's agenda for a long time, is also important. The steps to be taken by the French side in this period will be important for strong EU-Turkey relations on a global and regional scale. We, as DEİK, are carrying out many projects to update the Customs Union and make it suitable for today's conditions in the works we carry out within the scope of the EU Working Group. We shared our report, which deals with the Customs Union from the perspective of Digital and Green Transformation for the first time, with the EU Delegation. Our goal is to open this important issue up for discussion by keeping it on the agenda. In the upcoming period, we will continue to work towards the development of cooperation by keeping these issues at the forefront in the meetings we will hold as DEİK/Turkey-France Business Council.

Turkey will be a more important global actor

Recently, Turkey has taken various steps towards transforming its growth model into an export-driven structure. At this point, it is known that the depreciation of the exchange rate gives our exporters a certain level of competitive advantage. It should be noted that exchange rate volatility may adversely affect trade, therefore ensuring exchange rate stability is very important in terms of increasing predictability in our trade. Our economy management has also taken concrete steps to achieve this. That's the short-term side of things.

When we look at the medium and long term, it is important for Turkey to be a supply center in the middle of Asia, the Middle East and Europe. It will continue to attract the attention of French investors with its structural functions such as having a large domestic market, presence of a young, dynamic and qualified workforce, production expertise in supply, direct investments, R&D activities and incentive policies focusing on exports, strong financial system and advanced logistics sectors. And it should be noted that Turkey will be an even more significant global actor on the subject. Turkish-French relations can also sign on important projects in terms of supply chains.

Besides, Turkey is not a new market for France. As of 2021, 1618 companies with French capital operate in our country. According to 2020 data, France has a total of 8.1 billion dollars of direct investment in Turkey. This amount corresponds to 5.3 percent of European investments in our country. At this point, I think that Turkey will continue to be an important center for French investments.

There are significant opportunities for bilateral partnership in Africa

As DEİK/Turkey-France Business Council, we continue to carry out our commercial diplomacy activities with both our French counterpart and our French stakeholders in a strong manner during and after the pandemic period. In this context, there are representatives of very valuable French companies in our business council. As a business council, it is important for us to be a reference point in bilateral economic relations. Cooperation in third countries is an item on our agenda, especially in the Turkey-France Business Council. In particular, there are significant opportunities for bilateral partnerships in the African region.

Even though we are going through a difficult time due to the pandemic, opportunities await us afterwards. This pandemic will be a great opportunity for all of us if we read, analyze well and position ourselves in the new era (environmentally friendly, human-oriented and where digital technologies are used efficiently). In the new period, as DEİK/Turkey - France Business Council, we are planning to work on mutual support of technology start-ups by following new trends.



Türkiye ile güçlü ve güvenilir işbirliği

MEDEF International, Fransız İş Konfederasyonu'nu ve onun 173 bin üyesini ikili iş ilişkilerinde dünya çapında temsil ediyor. Bir yandan Fransız özel sektörünün sesini kamuya taşıyan MEDEF International, aynı zamanda dış pazarda iş ortamının iyileştirilmesine yönelik tavsiyeler de oluşturuyor.

32 yıl önce kurulan MEDEF International, Fransa'nın uluslararası düzeyde temsili açıdan en yüksek iş ağı. Özel bir girişim olan MEDEF International, kar amacı gütmeyen bir kurum olarak kuruldu. En başında Fransız şirketlerinin dış pazarlardaki açılımlarını destekleyen bir hizmet olarak tasarlandı. Aynı derecede önemle MEDEF International, Fransız İş Konfederasyonu'nu ve onun 173 bin üyesini ikili iş ilişkilerinde dünya çapında temsil ediyor. Böylece MEDEF International, Fransız özel sektörünün sesini ve mesajlarını kamu karar vericilerine taşıyor, dış pazarlarda iş ortamının iyileştirilmesine yönelik tavsiyeler oluşturuyor. MEDEF International'ın başkanlığını, geniş çapta uluslararası boyuta taşıyan büyük bir Fransız şirketi olan Fives

Group'un başkanı ve sahibi Frederic SANCHEZ yürütüyor.

Coğrafi açıdan bakıldığında, MEDEF International'ın faaliyetleri 100'den fazla yabancı ülkeyi kapsıyor ve 90 ülke odaklı iş konseyine başkanlık eden Fransız şirketlerinin 85 üst düzey başkan ve CEO'sundan oluşan bir yapıya dayanıyor. MEDEF International'ın Fransa-Türkiye İş Konseyi'ne BNP Paribas Yönetim Kurulu Başkanı Jean Lemierre başkanlık ediyor. MEDEF International, Türkiye ile olan faaliyetlerini daha da artırmak amacıyla 2019 yılında İstanbul merkezli yerel bir temsilci olan İlker Onur'u atadı.

Buna ek olarak sürdürülebilir şehirler, denizcilik ekonomisi, bağımsız dijital teknolojiler, tarım&tarım ticareti ve düşük



Philippe GAUTIER
MEDEF International CEO'su

karbonlu hidrojen gibi en umut verici ancak zorlu sektörlerden bazılarını daha spesifik olarak ele almak için MEDEF International

“

MEDEF International bugün, Fransız uzmanlığının neredeyse tüm sektörlerini temsil eden, her büyüklükten şirket ve iş kurumlarından oluşan yaklaşık bin 200 üyeyi bir araya getiriyor.

bünyesinde 5 sektör odaklı şirket grubu oluşturuldu. MEDEF International'ın Fransa'da ve özellikle yurtdışında geniş bir özel ve kamu ağı geliştirdiğini belirtmekte fayda var.

MEDEF International, yurtdışında yılda yaklaşık 30 iş operasyonu gerçekleştiriyor ve 10binden fazla şirketin yararına olmak üzere üst düzey yabancı kamu ve özel karar alıcılarla 180-200 toplantı düzenliyor. Türkiye daha aktif oldukları ülkeler arasında yer alıyor.

DEİK, TOBB VE TÜSİAD İLE İŞBİRLİĞİ

MEDEF Uluslararası Fransa-Türkiye İş Konseyi son 30 yılda Fransız yatırımlarına ve iç pazar için tercih ettiği ülkede sağlam sanayi üsleminin kurulmasına eşlik ederek

üçüncü pazarlara hitap eden bir merkez konumunda. Bu noktada Türkiye ile güçlü ve güvenilir bir ilişki kuruldu. Gündemimiz, Türkiye ile Fransız şirketlerinin bu pazara yönelik önceliklerine dayanıyor. Fransız ve Türk iş şirketleri arasındaki yeni işbirliği alanlarını belirlemeye odaklanıyor.

Yıllar içinde inşa edilen bu güçlü ilişki, Türkiye Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu (DEİK), Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği (TOBB), TÜSİAD ve üyeleri gibi başlıca Türk iş kuruluşlarıyla düzenli diyaloglar sonucunda oluşturuldu. Türkiye, otomotiv, bankacılık, ulaşım, kentsel hizmetler gibi sektörlerde birçok Fransız şirketinin güvenilir uzun vadeli ortaklar bulunduğu dinamik, yenilikçi ve dayanıklı bir özel sektöre sahip.

PADEMİYE RAĞMEN DİYALOĞUMUZ DURMADI

Pandeminin zaman zaman siyasi düzeyde dile getirdiği kısıtlamalara ve farklılıklara rağmen, Türkiye ile ekonomik diyalogumuz hiç durmadı. Örnek olarak, son 18 ayda, Enerji, Ticaret, Sanayi ve Teknoloji Bakan Yardımcılarıyla yapılan oturumlar da dahil olmak üzere 10'dan fazla toplantı gerçekleştirdik ve yeni mobilitelerde ortaklık

lar, düşük karbonlu hidrojen, karbonsuzlaştırma, enerji yeterliliği gibi soruları ele aldık. Eylül ayında, 6. Fransa-Türkiye Ortak Ekonomi ve Ticaret Komisyonu için bir iş heyetiyle İstanbul ve Ankara'yı ziyaret ettik.

2022'de de çalışmalarımıza aynı hızla devam edeceğiz. Türkiye ve Türkiye'nin de ana ortağı olduğu Avrupa Birliği'nin karbondan arındırma hedefleri bağlamında teknolojik ve endüstriyel gibi belirli alanlarda işbirliğimizin nasıl derinleşeceğini daha yakından inceleyeceğiz. Söz konusu bu mevzu, iklim değişikliği ile ilgili konuların yanı sıra Türk sanayisinin ve Fransız-Türk ortak girişimlerinin rekabet edebilirliğine ilişkin konuları bir araya getiriyor. Kentlerle ilgili alanları daha fazla keşfedeceğiz ve Fransız ve Türk şirketlerinin altyapıları ve belediye hizmetlerini daha yeşil ve daha dayanıklı hale getirmek için nasıl bir araya gelebileceğini göreceğiz. Bu konuda 2021 yılında Türkiye Belediyeler Birliği ile ilk adımlar atıldı. Son olarak, tarımsal gıda endüstrisine daha yakından bakmalıyız. MEDEF International bünyesinde tarım ve tarım ticaretine yönelik bir küme oluşturuyor ve Türkiye ile bu alanda da belirli faaliyetler geliştiriyoruz.

Strong and reliable cooperation with Turkey

Philippe Gautier
MEDEF International CEO

Created 32 years ago, MEDEF International is the France's most active and representative business network at an international level. A private initiative, MEDEF International is established as a non-profit association and is designed primarily as a service supporting the development of French companies on foreign markets. Not less important : MEDEF International represents the French Business Confederation - and its 173 000 members - in the world for the bilateral business relationships. As such, MEDEF International carries the voice and messages of the French private sector to public decision makers, formulates and shares recommendations on improving the business environment on foreign markets. MEDEF International is chaired by Mr. Frederic SANCHEZ, president and owner of Fives Group, a broadly internationalized big French company.

From a geographical point of view, MEDEF International's activities cover more than 100 foreign countries and relies on a circle of 85 high-level Presidents and CEOs of French companies, who chair 90 country-focused business councils. The France-Turkey Business Council of MEDEF International is chaired by Mr. Jean LEMIERRE, Chairman of BNP Paribas. In a effort to further increase its actions with Turkey, MEDEF International appointed in 2019 a local correspondent based in Istanbul, Mr. Ilker ONUR.

In addition to that, 5 sector-focused groups of companies (called "Task Forces") were formed within MEDEF International to address more specifically some of the most promising but challenging sectors, such as sustainable cities, maritime economy, sovereign digital technologies, agriculture & agribusiness and low-carbon hydrogen. It worth also mentioning that MEDEF International developed and strengthened a large private and public network, in France and especially abroad.

In terms of figures: MEDEF International gathers today approximately 1200 members - companies and business associations - from all size and representing almost all sectors of the French expertise. MEDEF International carries out around 30 business missions abroad per year and organizes 180-200 meetings with high-level foreign public and private decisions makers for the benefit of more than 10 000 companies. Turkey ranks among the countries with are the more active with.

Cooperation with DEİK, TOBB and TÜSİAD

Over the past 3 decades, MEDEF International France-Turkey Business Council has built a strong and trustworthy relationship with Turkey, accompanying the French investments and the establishment of solid industrial bases in the country which chose for the domestic market it offers or as a base for addressing third markets. Our agenda with Turkey is rooted on French companies' priorities towards

this market and focused on identifying and exploring new areas of cooperation between French and Turkish business companies. And we believe they are many.

This strong relationship built over the years has been made of regular dialogue with the main Turkish business organizations, such as DEİK (Foreign Economic Relations Board of Turkey), TOBB (Union of Chambers and Commodity Exchanges of Turkey), Tüsiad and their members. Turkey has a dynamic, innovative and resilient private sector among which many French companies have found reliable long-term partners in such sectors as automotive, banking, transportation, urban services, etc. This dialogue is essential and encouraging, it shows that French and Turkish companies facing common challenges, for instance decarbonation of the industry, explore the ways of addressing them together.

This strong relationship between MEDEF International and Turkey reflects the direct exchanges organized for its members with the members of the Turkish Government and with sectoral public decision makers, financial institutions active in Turkey, State bodies and agencies, such as the Investment Committee of Turkey.

Despite the pandemic, our dialogue has never stopped

Despite pandemic's constraints and divergences expressed time to time at a political level, our economic dialogue with Turkey has never stopped. As an illustration, over the past 18 months, we held more than 10 meetings, including sessions with the vice-ministers of Energy, Trade, Industry & Technology and covered such questions as partnerships in new mobilities, low-carbon hydrogen, decarbonation, energy efficiency. Last September, we visited Istanbul and Ankara with a business mission for the 6th France-Turkey Joint Economic & Trade Commission.

In 2022, we will continue at the same pace and look closer at how to deepen certain fields, such as technological and industrial cooperation in the context of the decarbonation objectives of Turkey and the European Union - which is Turkey's main partner. This topic gathers issues on climate change, but also on the competitiveness of the Turkish industry and Franco-Turkish joint ventures. We shall further explore the urban sector and see how French and Turkish companies can team up to make infrastructures and municipal services greener and more resilient. In this regard, first steps have already been done in 2021 with the Union of Turkish Municipalities. Last but not least, we must look closer at the agrofood industry. A cluster dedicated to agriculture and agribusiness has been set up within MEDEF International and will certainly develop specific activities in this area as well with Turkey.



"Amacımız geleceğin sürdürülebilir havalimanlarını yaratmak"

TAV Havalimanları İcra Kurulu Başkan Yardımcısı Franck Mereyde, küresel ekonominin dekarbonizasyonunu sağlamak sorumluluğunun bu neslin üzerinde olduğunu, kendilerinin de bu yönde girişimleri bulunduğunu söyledi.



DÜNYANIN en geniş havalimanı işletmeciliği grubu Groupe ADP'nin bir parçası olan TAV Havalimanları'nın İcra Kurulu Başkan Yardımcısı Mereyde, "Bizim neslimiz, dezavantajlı toplulukların yaşam koşullarını iyileştirirken küresel ekonominin dekarbonizasyonunu sağlamak gibi büyük bir meydan okumayla karşı karşıya. Dolayısıyla, grubumuzun ortak amacı da geleceğin sürdürülebilir havalimanlarını düşünmek ve yaratmak" dedi.

ÜÇ HAVALİMANI KARBON NÖTR STATÜSÜNE ERİŞTİ

Yolcu memnuniyeti ve operasyonel mükemmellik stratejisiyle 2030'a kadar karbon nötr, 2050'ye kadar net sıfır emisyon hedefi koyduklarını kaydeden Mereyde, Türkiye'de işlettikleri İzmir, Ankara ve Antalya Havalimanı'nın 'Havalimanı Karbon Akreditasyonu (ACA)' programı çerçevesinde seviye 3+ karbon-nötr statüsünü yakaladığını, Türkiye dışındaki Enfidha ve Zagreb havalimanlarının ise seviye 3 hedeflerine ulaştığını bildirdi.

Yenilik temelli yaklaşımları çerçevesinde 2019'da Paris ve İzmir'de start-up girişimleri desteklemek amacıyla Airport Start-up Day etkinliği düzenlediklerini hatırlatan



Franck MEREYDE
TAV Havalimanları
İcra Kurulu Başkan Yardımcısı

Franck Mereyde, TAV ve ADP ekibinin Türkiye ve Fransa'da havalimanı ve mobilite çözümleri üzerine çalışan girişimleri bir araya getirdiğini, be-

lirlenen 30 girişimin İzmir Adnan Menderes ve Paris Charles de Gaulle (CDG) Havalimanı'nda ürünlerini sergilediklerini hatırlattı.

BÜYÜME STRATEJİSİ

TAV Havalimanları'nın, Groupe ADP ile olan stratejik ortaklığının Türkiye ve Fransa dışında üçüncü ülkelerde işbirliğiyle büyüme stratejisi izlediğini belirten Mereyde, "Birlikte Hırvatistan'da Zagreb Havalimanı'nı işletiyoruz. Karadağ'daki özelleştirme projesinde kısa listeye kaldık. Doğu Avrupa, Kuzey Afrika ve Ortadoğu'da yeni fırsatları takip ediyoruz. Pandemiye rağmen Kazakistan Almatı Havalimanı'nda operasyona başlamaktan ve ortağımız Fraport'la Antalya'daki işletme süremizi 2051 sonuna kadar uzatmaktan mutluluk duyuyoruz" bilgisini verdi.

"2022'de yolcu trafiğimiz küresel bazda artacak"

Franck Mereyde, "2021'in ikinci yarısında seyahat yasaklarının gevşetilmesiyle yolcu trafiği hızlı bir şekilde toparlandı. Küresel ölçekte hava trafiği 2020'de, 2019 yılının yüzde 30'una düşerken, 2021'de yüzde 50'sine ulaşacak. TAV olarak dengeli ve esas olarak turizme hizmet veren havalimanlarından oluşan portföyümüz sayesinde toparlanma eğrisinin önünde yer alıyoruz. 2021'de 2019 trafiğinin yüzde 58'ine ulaştık. 2022'de küresel öngörülerle uyumlu şekilde yolcu trafiğimizin 2019'un yüzde 80-85'i seviyelerine gelmesini bekliyoruz" dedi.

"Our common goal is to create the sustainable airports of tomorrow"

Franck Mereyde
Deputy CEO of TAV Airports

Franck Mereyde from TAV Airports, a member of Groupe ADP, the world's largest airport operations group, said, "Our generation is facing the great challenge of decarbonizing the global economy while improving the living conditions of disadvantaged communities. Therefore, the common goal of our group is to think and create the sustainable airports of the future."

Three airports reached carbon neutral status

Noting that they have set a target of being carbon neutral by 2030 and achieving net zero emissions before 2050, while keeping their passenger satisfaction and operational excellence strategy, Mereyde said that İzmir, Ankara and Antalya Airports, which they operate in Turkey, reached carbon-neutral status within the framework of the 'Airport Carbon Accreditation (ACA)' program.

Growth strategy

Stating that TAV Airports' strategic partnership with Groupe ADP follows a growth strategy with cooperation in third countries other than Turkey and France, Mereyde said, "Together, we are operating Zagreb Airport in Croatia. We were shortlisted for the privatization project in Montenegro. We are following new opportunities in Eastern Europe and MENA. We are happy to start operations at Kazakhstan Almaty Airport and to extend our operation period in Antalya with our partner Fraport until the end of 2051 amid the pandemic. Our collective expertise and talent pool enables us to create and offer the optimum solution for airports around the world."

Innovation as a key driver

Among other initiatives, the group organized an "Airport Start-Up Day campaign", in Paris and İzmir in 2019. TAV and ADP teams came together to gather 30 start-ups from Turkey and France, working on airport services and mobility. Four were selected for an acceleration program.

"Türkiye'nin sağlıklı geleceği için çalışıyoruz"

Pandemiyle mücadelede başından beri en ön saflarda yer aldıklarını belirten Sanofi Türkiye Ülke Başkanı ve Sanofi Türkiye, Afrika ve Ortadoğu Temel Ürünler Başkanı Cem Öztürk, ilaç ve aşılarının üçte ikisinin Dünya Sağlık Örgütü tarafından hayati önem arz eden ürünler olarak tanımlandığını söyledi.



Sanofi Türkiye Üretim Merkezi - Lüleburgaz



Cem ÖZTÜRK

Sanofi Türkiye Ülke Başkanı ve
Sanofi Türkiye, Afrika ve Orta Doğu
Temel Ürünler Başkanı

SANOİ'nin Lüleburgaz'daki fabrikası ve Tuzla'daki dağıtım merkezi olmak üzere pandeminin başından bu yana faaliyetlerini kesintisiz sürdürdüklerini dile getiren Cem Öztürk, bu dönemde COVID-19'a yönelik global aşı çalışmalarının da aktif şekilde yürütüldüğü bilgisini verdi. Bu çalışmalardan biri de GSK iş birliğiyle yürüttükleri adjuvanlı COVID-19 aşı adayı. Cem Öztürk aşı adaylarının Faz 3 çalışmalarını tüm hızıyla sürdürdüklerini ifade ederek, "Bu çalışmalara paralel şekilde, piyasada COVID-19 aşıları bulunan üç ilaç şirketi için yarım milyar doza kadar üretim yaparak küresel halk sağlığı ihtiyaçlarına katkımızı sürdürüyoruz" dedi.

CİROSUNUN YÜZDE 15'İ AR-GE'YE

Sanofi'nin dünya genelindeki cirosunun yüzde 15'ini Ar-Ge'ye ay-

rıldığını söyleyen Cem Öztürk, "1 milyar doların üzerindeki yatırımımızla Türkiye'deki global ilaç şirketleri arasında en yüksek yatırımı yapan ilaç şirketi konumundayız. Sanofi Lüleburgaz fabrikamızda yer alan Ar-Ge merkezimizdeki çalışmalar sayesinde jenerik molekül ihracatı yapmayı başardık" ifadelerini kullandı.

"LÜLEBURGAZ'DA YÜZDE 100 YENİLENEBİLİR ENERJİ"

Sanofi Türkiye'de sürdürülebilirliğin tüm iş önceliklerine entegre edilmiş durumda olduğuna değinen Cem Öztürk, Lüleburgaz fabrikasında yüzde 100 yenilenebilir elektrik enerjisi kullanımına geçtiklerini söyledi. İyi bir kurumsal vatandaş olmanın getirdiği sorumlulukların bilincinde olduklarını belirten Öztürk, "10 yılı aşkın bir süredir başarıyla devam eden Okulda Diyabet

Programı ve Geleceğin Kadın Liderleri adlı kurumsal sosyal sorumluluk projelerimizle yüz binlerce insanın hayatına dokunmaya devam ediyoruz" ifadelerini kullandı.

14 ülkede klinik çalışması

Sanofi için, Türkiye'nin kendi bölgesinde klinik çalışma projelerinin merkezi olduğunu ve Sanofi Türkiye'nin halen 14 farklı ülkedeki çalışma projelerini başarıyla yönettiğini belirten Öztürk, "Nisan 2021 itibarıyla Türkiye'deki 300 merkezde devam eden 46 çalışma ve fizibilite aşamasında 5 çalışmamız bulunuyor. Liderliğini yürüttüğümüz 14 ülkede ise 45 proje üzerinde çalışılıyor. Bu projeler için, 12,5 milyon Euro bütçe sağladık" dedi.

"We are working for the healthy future of Turkey"

Cem Öztürk

Country Lead Turkey & Foundation Community
Head Turkey, Africa & Middle East

Stating that they continue their activities uninterruptedly during the pandemic, including the factory in Lüleburgaz and the distribution center in Tuzla, Cem Öztürk informed that global vaccine studies were also being managed actively during the pandemic.

One of these studies is the recombinant adjuvanted COVID-19 vaccine candidate, in which Sanofi is working in partnership with GSK. Expressing that the Phase 3 trials of their vaccine candidate is continuing at full speed, Cem Öztürk said, "In parallel with these studies, we continue to contribute to global public health needs by producing up to half a billion doses for three pharmaceutical companies that have COVID-19 vaccines on the market."

15 percent of its turnover goes to R&D

Underlining that Sanofi invests 15 percent of its worldwide turnover to R&D, Cem Öztürk said, "With our investment of over 1 billion dollars in Turkey, we are the leading pharmaceutical company that made the highest investment among the global pharmaceutical companies in the country. Thanks to the studies of our R&D Center located in Sanofi Turkey Manufacturing Facility, we have succeeded in exporting generic molecules."

Mentioning that sustainability is fully integrated into all business priorities at Sanofi Turkey, Cem Öztürk said that they have switched to using 100% renewable electricity at Sanofi Turkey Factory at Lüleburgaz.

Clinical study in 14 countries

Stating that for Sanofi, Turkey is the center of clinical trial projects in its region and that Sanofi Turkey is currently successfully managing projects in 14 different countries, Öztürk said, "As of April 2021, we have 46 ongoing studies in 300 centers in Turkey and 5 studies at the feasibility stage. 45 projects are being implemented in 14 countries where we lead. For these projects, we have provided a budget of 12.5 million Euros."

Fransa, Avrupa'nın üst üste iki yıl yabancı yatırım şampiyonu

Fransa 2020'de yabancı yatırımcıların en çok tercih ettiği Avrupa destinasyonu olmaya devam etti. Fransa, açıklanan 985 projeyle Birleşik Krallık (975) ve Almanya'nın (930 proje) önüne geçerek birinci sıradaki yerini korudu. Yabancı yatırımlar yalnızca o yıl Fransa'da 30 bin 558 yeni istihdam yarattı. Bu veriler, EY'nin 2021'in ortalarında yayınladığı yıllık yabancı yatırımlar raporunun sonuçlarıdır.

FRANSA, Avrupa'nın kalbinde stratejik bir coğrafi konuma sahip. Birinci sınıf altyapısı, Avrupa'daki en düşük elektrik maliyeti, çok kalifiye işgücü ve bunlarla sınırlı olmayan birçok güçlü niteliklere sahip. Ancak, bu niteliklerden en fazla faydayı elde etmek için daha proaktif ve iş yanlısı bir ekonomi politikasına ihtiyacı vardı. Fransız hükümetinin 2017'den bu yana uyguladığı tam olarak da bu. Örneğin, son yıllarda vergi ortamı düzenli olarak iyileştirildi. Kurumlar vergisi 2017'de yüzde 33 iken 2022'de yüzde 25'e kadar düştü. OECD'ye göre Avrupa'nın en güçlü Ar-Ge teşviki olan Araştırma Vergi Kredisi'nin uygulanmasıyla sermaye vergisi de düştü. İşgücü piyasasının esnekliğini artırmaya yönelik tedbirler de alındı.

Ek olarak, pandeminin yayılmasına yanıt olarak hükümet, Eylül 2020'de Fransa Kurtarma Planı'nı



Abdenor BRAHMI
Fransa Ankara Büyükelçiliği
Ekonomi Müsteşarı

(2020-2022) başlatmadan önce acil durum önlemleri aldı. 100 milyar Euro'luk iddialı planın merkezinde ekoloji, ekonomik rekabet gücüyle sosyal ve bölgesel uyum yer alıyor.



Fransız makamları, 2021 ekim ayında "Fransa 2030" adlı yeni bir yatırım planı başlattı. Bu plan, bir öncekinin devamı olarak, özellikle ekolojik geçiş olmak üzere başlıca mevcut zorluklara yanıt vermeyi amaçlıyor.

**TİCARİ AR-GE İÇİN
KAMU KAYNAKLARI
VE VERGİ
DESTEKLERİ
KONUSUNDA**

**1. OECD
ÜLKESİ**



Bu önemli finansal teşvikin 7 milyar Euro'su teknoloji sektörüne tahsis edildi, bunun da yarısı özellikle start-up ve geleceğin teknolojileri için ayrıldı.

30 MİLYAR EURO YATIRIM PLANI

Bugünkü niteliklerle doğru ekonomik politikalar kombinasyonu bugün meyvelerini veriyor. Fransa'nın Avrupa ekonomileri arasında en çok büyüyen ülke olmasının yanında (2021'de % 7 büyüdü ve 2022'de beklenen %4 büyümeye) 2020 yılında yabancı yatırımcılar açısından Avrupa'nın en cazip destinasyonu olmaya devam ediyor. Bugün, Fransa'da faaliyet gösteren 16 bin 600 yabancı firma 2,3 milyon istihdam, özel yatırımların yüzde 14'ünden fazlasını ve ihracatın yaklaşık üçte birini oluşturuyor.

Bu çok olumlu ivmenin devamlı-

lığını sağlamak için Fransız makamları, 2021 ekim ayında "Fransa 2030" adlı yeni bir yatırım planı başlattı. Bu plan, bir öncekinin devamı olarak, özellikle ekolojik geçiş olmak üzere başlıca mevcut zorluklara yanıt vermeyi amaçlıyor. Geleceğin dünya teknoloji liderlerini ortaya çıkarmak ve Fransızların üstünlük sağladığı enerji, otomotiv, havacılık ve uzay gibi sektörlerin geçişlerini desteklemek için 30 milyar Euro'luk devasa bir yatırım planı başlatıldı.

AVRUPA'DA EN ÇOK TÜRK YATIRIMI ALAN 4'ÜNCÜ ÜLKE

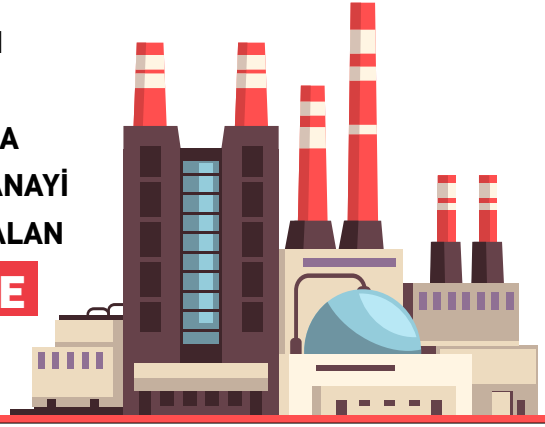
Fransa'daki Türk yatırımları, Business France gibi Fransız kurumlarının desteğiyle küresel yatırımlarla aynı trendi izliyor. Nitekim Fransa, 2020 yılında 12 yeni yatırımla (2016 yılının üç katı artışla) Avrupa'da en çok Türk yatırımı alan dördüncü ülke oldu. Bugün Fran-

**FRANSA,
AVRUPA'DA
EN ÇOK YABANCI
YATIRIM ALAN**

1. ÜLKE



**15 YILDAN
FAZLA
AVRUPA'DA
EN ÇOK SANAYİ
YATIRIMI ALAN
1. ÜLKE**



sa'da 440 Türk şirketi faaliyet gösteriyor, bunlar bin 200 kişiye istihdamı ve 246 milyon Euro'luk yatırımı temsil ediyor. Henüz resmi rakamlar açıklanmasa da 2021, 15 yeni proje ve yaratılan 2 bin 100 istihdamla Fransa'daki Türk yatırımları açısından rekor kıran bir yıl olacak.

2022 ile ilgili olarak, birçok Türk yatırımcısı şimdiden ya Fransa'daki faaliyetlerini güçlendirmeyi ya da orada bir iş kurma arzusunu dile getirdi. Aşağıdaki makalelerde farklı sektörleri kapsayan çeşitli örnekler listelenmiştir: otomotiv endüstrisi, eve teslim veya lojistik.



**Business France,
uluslararası yatırımcılar
için Fransa'ya açılan kapı**

Business France, Invest in France yatırım ajansı olarak yabancı yatırımcıları Fransa'daki projeleri boyunca, en karlı ve rekabetçi çözümleri bulma konusunda ücretsiz olarak bilgilendirir ve destekler. Olası mali teşviklerin değerlendirilmesine ek olarak hizmetleri, kilit sektör temasları, yer seçimi çalışmaları ve düzenleyici bilgilerin yanı sıra potansiyel ortakların belirlenmesine yardımcı olmayı içerir. Business France, Fransa için bir katma değer olduğu sürece (istihdam veya yenilik) projenin boyutuna bakılmaksızın kişiye özel destek sağlar.

France, Europe's champion for foreign investments, for the second year in a row

Abdenor Brahmı

Regional Economic Counsellor of the French Embassy in Turkey

In 2020, France remained the leading European destination for foreign investors. With 985 announced projects, France has held its #1 position, ahead of United Kingdom (975 projects) and Germany (930 projects). Foreign investments created 30,558 jobs in France only on that year. These are EY's annual barometer results on attractiveness, published on mid-2021.

Of course, France has strong assets including - but not limited to - a strategic geographical position at the heart of Europe, a world-class infrastructure, an electricity cost among the lowest in the continent and a very qualified and productive labour force.

But a proactive and pro-business economic policy was still needed to derive the most benefits from these assets. That is exactly what the French Government has been implementing since 2017. As an illustration, the tax environment has been regularly improved for the last years, with a significant reduction of the corporate taxation

from more than 33% in 2017 to 25% in 2022. Capital tax has also been lowered with the implementation of the so-called "Research Tax Credit", the strongest R&D incentive in Europe according to the OECD. Measures have also been taken to increase the labour market flexibility.

In addition, in response to the spread of the pandemic, the Government first implemented emergency measures before launching in September 2020 the France Recovery Plan (2020-2022). Ecology, economic competitiveness and social and territorial cohesion are at the heart of this ambitious EUR100 bn plan. Out of this significant financial stimulus, EUR7 bn are dedicated to the technological sector, half of them specifically for startups and future technologies.

30 billion euro investment plan

That combination "strong assets + right economic policies" is paying off today. Not only growth in France is expected to be the strongest among the main European economies (growth at 7.0% in 2021 and expected at around 4.0% in 2022), but France remained the leading European destination for foreign investors in 2020. Today, the 16,600

foreign companies operating in France account for 2.3 million jobs, more than 14% of private investment and nearly a third of exports.

To ensure that this very positive momentum does not falter, the French authorities launched a new investment plan on last October, called "France 2030". As a continuation of the previous one, this plan aims at responding to the major current challenges, in particular the ecological transition, through a massive investment plan - EUR30 bn - to bring out the future world technological leaders and to support the transitions of French sectors of excellence: energy, automotive, aeronautics or space.

The 4th country with the highest Turkish investment in Europe

Turkish investments in France are following the same trend as global investments, with the support of French institutions like Business France. Indeed, France was the fourth largest recipient of Turkish investment in Europe in 2020 with 12 new investments, three times more than in 2016. Today, 440 Turkish companies are operating in France, employing 1200 people and representing

EUR246m of investments. Even if the official figures have not yet been released, 2021 will be a record-breaking year with 15 new projects and 2,100 jobs created!

Regarding 2022, many Turkish investors have already expressed their desire either to strengthen their activities in France or to set up a business there. Several examples are listed in the following articles, covering different sectors: automotive industry, home delivery or logistics.

Business France, the gate to France for International Investors

As the "Invest in France" Agency, Business France informs and supports foreign investors throughout their project in France, free-of-charge, in finding the most profitable and competitive solutions. In addition to the assessment of possible financial incentives, their services include key industry contacts, site selection studies and regulatory information, as well as assistance in identifying potential partners. Business France provides a tailor-made support regardless the size of the project, as long as there is an added value for France (employment or innovation).

"Orijinal iş modeliyle Fransa'da genişlemeye devam edeceğiz"

Bir teknoloji şirketi olan Getir, 2015 yılında Türkiye'de başlattığı uygulamayla ortalama 10 dakikada market ürünlerini kullanıcılarına ulaştırıyor. 2021 yılının Haziran ayında Fransa'da da hizmete başlayan Getir, 8 ay gibi kısa sürede bin 500'ün üzerinde çalışana ulaştı. Şirket, orijinal iş modeliyle Fransa'da genişlemeye devam edecek.

GETİR'İN benzeri olmayan orijinal bir iş fikri olduğunu söyleyen Getir Kurucu Ortağı Tuncay Tütek, yaklaşık 2 bin ürünü, haftanın 7 günü, gece gündüz, dakikalar içinde teslim ettiklerini bildirdi.

Teknoloji şirketi olduklarını ve teknolojik altyapının hızıyla var olduklarının altını çizen Tütek, "Satıştığımız ürünler her yerde var ama biz aslında zaman satıyoruz" dedi.

2021 yılı Kasım ayı itibarıyla Türkiye'nin 81 ilinin tamamında hizmet vermeye başladıklarını aktaran Tuncay Tütek, sadece 2021 yılında aldıkları 1.1 milyar doların üzerinde yatırımla 7.7 milyar dolarlık değerlemeye ulaştıklarını vurguladı.

Yurt dışında ise geçen yıl İngiltere ile başladıkları serüveni; Hollanda, Almanya, Fransa, İspanya, İtalya, Portekiz ve son olarak Amerika ile sürdürdüklerini ifade eden Tütek, 25 bin kişilik bir ekibe ulaştıkları bilgisini verdi.

"PARİS TEK HEDEFİMİZ DEĞİL"

Türkiye ile Fransa arasında verimli bir köprü kurduğuna inandıkları French Tech İstanbul'un kuruluş aşamasından beri içinde yer aldıklarını anlatan Tütek, "French Tech İstanbul'un Türkiye'deki teknoloji ekosistemi için önemli katkılar sağladığını düşünüyor ve paydaşları bir araya getirerek yarattıkları bu sinerjiyi önemsiyoruz" diye konuştu.

Fransa'daki faaliyetlerine geçen yıl Haziran ayında başladıklarını bildiren Tuncay Tütek, Avrupa'nın en hareketli şehirlerinden biri olan Paris'in tek hedefleri olmadığını ve kısa sürede hizmet ağına Marsilya, Lille, Lyon ve Aix-en-Provence'eklediklerini söyledi.



Tuncay TÜTEK
Getir Kurucu Ortağı

“

Tuncay Tütek, 8 ay önce girdikleri Fransa'da orijinal iş modeliyle büyümeye devam edeceklerini belirterek, "2022'nin sonuna kadar yeni şehirler ve depolarla yeni istihdam yaracağız" dedi.

"We will continue to expand in France with our original business model"

Tuncay Tütek
Getir Co-Founder

Saying that Getir is a original business idea, Getir Co-Founder Tuncay Tütek reported that they deliver approximately 2,000 products within minutes, day and night, 7 days a week.

Underlining that they are a technology company and that they exist with the speed of the technological infrastructure, Tütek said, "The products we sell are everywhere, but we actually sell time."

Stating that they started to serve in all 81 provinces of Turkey as of November 2021, Tuncay Tütek emphasized that in the year 2021, Getir has raised over \$1.1 billion in funding, valuing the company at \$7.7 billion.

Highlighting that their adventure abroad, which they started with UK last year is continuing with the Netherlands, Germany, France, Spain, Italy, Portugal and finally the USA, Tütek informed that they have reached a team of 25 thousand people.

"Paris is not our only target"

Explaining that they have been a part of French Tech İstanbul since its establishment, which they believe to have built an efficient bridge between Turkey and France, Tütek said, "We think that French Tech İstanbul makes important contributions to the technology ecosystem in Turkey and we attach importance to this synergy created by bringing the stakeholders together."

Noting that they started their activities in France in June last year, Tuncay Tütek said that Paris, one of the most vibrant city in Europe, is not their only target and that they added Marseille, Lille, Lyon and Aix-en-Provence to their service network in a short time.

"We also offer local products"

Pointing out that they have the ability to rapidly expand their operations with the knowledge and technological infrastructure they have in the country they enter, Tuncay Tütek said, "Currently, we provide service in France with approximately 2,000 products and more than 1,500 employees. In addition, we are rapidly growing both our operational network and employment. In France, we also offer local products in the snack, breakfast, baked goods and personal care categories."

"Yerel ürünler de sunuyoruz"

Girdikleri ülkede sahip oldukları bilgi birikimi ve teknolojik altyapıyla operasyonlarını hızla büyüme kabiliyetine sahip olduklarına değinen Tuncay Tütek, "Fransa'da şu anda yaklaşık 2 bin ürünümüz ve bin 500'ün üzerinde çalışanımızla hizmet veriyoruz. Ayrıca, hızla hem operasyonel ağıımızı hem de istihdamımızı büyütüyoruz. Fransa'da aynı zamanda atıştırmalık, kahvaltılık, fırın ve kişisel bakım kategorilerinde yerel ürünler de sunuyoruz" şeklinde konuştu.



Orhan Holding, Fransa'da üretip dünyaya satıyor

Orhan Holding, 1972'de Renault'nun tedarikçisi olarak adım attığı otomotiv sektöründe, bugün 10 binden fazla çalışanıyla 4 kıtadaki 15 ülkede, otomotiv sektörünün devlerine koltuk-komponentler akışkan transfer sistemleri ve egzoz üretiyor. Hibrit araçlara üretim yapacak şekilde kendini geliştiren şirket, Fransız hükümetinin bu alandaki teşviklerinden de faydalıyor.



ORHAN Holding'in müşteri önceliği, güven oluşturma gibi sağlam değerler üzerine kurulduğunu, farklı ülkelerden global şirketlerle ortaklıklar yaptığını belirten Orhan Holding Yönetim Kurulu Başkanı ve CEO'su Murat Orhan, bunların başında da Fransa'nın geldiğini söyledi.

Kurucu ve Onursal Başkan İbrahim Orhan'ın yönetimindeyken Teknik Malzeme'nin, 1984 yılında Fransız şirketi Bertrand Faure (Faurecia) ile lisans anlaşması imzalayarak otomotiv koltuk parçası üretimine başladığını kaydeden Orhan, Oyak Renault'nun isteği üzerine 1987'de komple koltuk üretimine başladığını bildirdi.

Bu başarılı işbirliğinin 1992 yılında yüzde 50-50 ortaklıkla güçlendiğini dile getiren Orhan, "Teknik Malzeme 28 yıldır başarıyla sürdürülen bu ortaklıkla, 4 kıtada, içlerinde BMW, Audi ve Mercedes

gibi OEM olarak adlandırılan firmaların da bulunduğu müşterilerine otomobil koltuğu ve komponentleri üretmeye devam ediyor" dedi.

"NİTELİKLİ İŞ GÜCÜ YATIRIMI CAZİP KILIYOR"

2007 yılında o zamanki ortakları DANA firmasının akışkan sistemleri bölümünü satın alıp Nobel Automotive olarak global arenaya çıktıklarını anlatan Orhan, "Bu satın almayla gerçek anlamda bir sıçrama yaptık. Türkiye'ye ek Fransa, ABD, Meksika, İspanya, İngiltere, Slovakya'da üretime başladık. Daha sonra operasyonlarımızı Romanya, Kore, Rusya, Çin, Hindistan ve Fas'a genişlettik" diye konuştu.

Bugüne kadar Fransa'ya 70 milyon euronun üzerinde yatırım yaptıklarını bildiren Orhan, "Bu, Türkiye'den Fransa'ya yapılmış en büyük yatırımlardan biri. Bunda Fransız hükümetinin yerleşik şirket-



Murat ORHAN
Orhan Holding
Yönetim Kurulu Başkanı ve CEO'su

lerine sağladığı destekler de önemli. Aynı zamanda büyük OEM'lerin genel merkezlerinin Fransa'da oluşu, teknoloji-bilgi birikimi, yüksek eğitilmiş iş gücü, inovasyon kültürü ve düşük elektrik maliyeti Fransa'da yatırımı cazip hale getiriyor" ifadelerini kullandı.



Otomotiv firmalarına yakıt hatları üretiyor

Yine Fransa'da plastik ekstrüzyon ve enjeksiyon üretimine yönelik 228 kişinin çalıştığı Nobel Plastiques isimli bir yatırımı daha bulunduğunu söyleyen Murat Orhan, burada da otomotiv firmalarına yakıt hatları üretimi yaptıklarını ve teknoloji merkezi olarak da faaliyet gösterdiklerini bildirdi.

Orhan Holding produces in France and sells to the world

Murat Orhan

Orhan Holding Chairman & CEO

Orhan Holding is present on 4 continents and 15 countries, employing more than 10.000 people. It has made partnerships from different countries on solid values such as customer priority and building trust. Its Chairman and CEO Murat Orhan said that France is the foremost among these countries.

In Turkey, the founder and Honorary President, İbrahim Orhan, signed a license agreement between the French company

Bertrand Faure (Faurecia) and Teknik Malzeme in 1984 to start the production of automotive seat parts. Orhan stated that production of complete seats started in 1987 upon the request of Oyak Renault. This successful cooperation was strengthened with a 50-50 partnership in 1992. Orhan said, "Teknik Malzeme continues to produce automobile seats and components for its customers on four continents, including companies called OEM, such as BMW, Audi and Mercedes, with this partnership which has

been successfully maintained for 28 years."

"Qualified workforce makes investment attractive"

Explaining that they acquired the fluid systems of their then-partner DANA company in 2007 and entered the global arena as Nobel Automotive. Orhan said, "We made a real leap with this acquisition. In addition to Turkey, we started production in France, USA, Mexico, Spain, England and Slovakia. Later, we expanded our operations to Romania, Korea,

Russia, China, India and Morocco."

Noting that they have invested over 70 million euros in France to-date, Orhan said "This is one of the biggest investments made from Turkey to France. The French government's support to the locally based companies is also important. At the same time, the fact that the headquarters of large OEMs are in France, technology-knowledge, highly educated workforce, innovation culture and low electricity cost make investment in France more attractive."

LAM, taşımacılıkta Fransa'yı Avrupa ve Afrika için stratejik merkez görüyor

1944 yılında Iskenderun'da aile şirketi olarak kurulan Lyonel A. Makzume (LAM) Şirketler Grubu; lojistik, gemi acenteliği, tayfa yönetimi, kargo sigortacılığı alanında hizmet veriyor. 2012 yılında Marsilya'da kurulan LAM France SAS ise kuruluşunun 10'uncu yılını kutlamaya hazırlanıyor.



Zeynep ASLAN
LAM France Bölge Müdürü

GRUP şirketinin şu an 3'üncü nesil CEO'su Timur Makzume tarafından yönetildiğini belirten LAM France Bölge Müdürü Zeynep Aslan, son iki yıldır kurulan yeni şirketlerle uluslararası faaliyet ağını geliştirdiklerini söyledi.

Farklı kıtalarda Fransa, ABD, Mısır, Romanya'nın da yer aldığı 12 ülkede 30 civarında ofisleri bulunduğunu belirten Aslan, 2012'de Marsilya'da kurdukları LAM France SAS'ın yaklaşık 3 milyon Euro yatırım yaptığını kaydetti. Zeynep Aslan, gümrük müşavirliği hizmeti veren bu şirketin yanı sıra; armatör acenteliği, depolama ve çekici hizmetleri veren iki şirket daha kurduklarını bildirdi.

LAM France'ın ağırlıklı olarak; hava, deniz taşımacılığı ve gümrükleme pazarında yer aldığı bilgisini veren Aslan, cironun büyük kısmını da Türkiye'den yüklenen ürünlerden elde ettiklerini anlattı.



7 BİN 500 METREKARELİK LOJİSTİK SAHAYI YÖNETİYOR

IATA lisansı alarak 2021'de bir hava departmanı geliştirdiklerini vurgulayan Aslan, Sete Limanında ise Ro Ro seferleriyle gelen Türk araçlarına iç taşımada, gümrükleme ve liman işlemlerinde hizmet verdiklerini söyledi.

Aralık 2019'da Fos sur Mer'de, alt şirketimiz olan "TE Transport & Logistic" firması kurduklarını bildiren Zeynep Aslan, "TE bir

lojistik şirkettir. Burada 7500 m2'lik bir lojistik sahayı yönetmekteyiz. Konteynerleri ve gelen ürünleri kendi ekipman filomuz sayesinde yönetiyoruz" dedi.

2020'de LAM France kontrolü altında bir şirket daha kurduklarını söyleyen Aslan, Fransa'yı uzun vadede stratejik olarak Avrupa ve Kuzey Afrika'da olmalarını sağlayacak tek ülke olarak kabul ettikleri için bu ülkeyi merkez olarak gördüklerini vurguladı.

"Yatırımlar evrim geçiriyor"

Zeynep Aslan, Akdeniz'de stratejik konumda bulunan Marsilya Limanı ile Duisburg (Duisport kuru liman) arasındaki tren hattı sayesinde, Türkiye'den Almanya'ya yapılan taşımalar için transit süreyi kısalttığını, bunu da müşterilerine sunmaya başladıklarını anlattı. Tüm dünyanın olduğu gibi taşımacılığın da evrim süreci geçirdiğini ifade eden Aslan, daima fırsatları gözeterek, potansiyel değişim ve tehlikelere karşı duyarlı olarak ilerlemeye devam edeceklerini kaydetti. Grup ve LAM France olarak karbon ayak izini azaltmak adına önlemler aldıklarını belirten Aslan, "LAM France, 2017 yılında "Charte qualité place portuaire" (Port quality agreement) imzaladı; Şirketimiz, her yıl taşıma öncesi ve sonrası mod değişiminin payını önemli ölçüde artırması için projeyi destekliyor, böylece ulaşımda VOC ve GHG emisyonlarının azaltılmasına da katkıda bulunuyoruz" dedi.

LAM sees France as a strategic transport center for both Europe and Africa

Zeynep Aslan

LAM France Regional Manager

LAM's France Regional Manager Zeynep Aslan pointed out that Lyonel A. Makzume (LAM) Group of Companies is managed by Timur Makzume, a 3rd generation CEO who has developed their international activity, network with a number of new companies established over the last two years.

We were informed that LAM has around 30 offices in 12 countries in different continents, including France, the USA, Egypt and Romania. LAM France SAS was established in Marseille 2012, having received approximately 3 million euros backing.

Zeynep Aslan said that LAM had established two more companies that provide ship-owner agency, warehousing and towing services in addition to customs consultancy services.

It manages a logistics area of 7 thousand 500 square meters

Emphasizing that LAM developed an air department in 2021 by obtaining an IATA license, Aslan said that they provide services in domestic transportation, customs clearance and port operations to Turkish vehicles arriving by Ro-Ro voyages at Sete Port.

Recalling that LAM established its subsidiary, TE Transport & Logistics, in Fos sur Mer in December 2019, Zeynep Aslan pointed out "Here we manage a logistics area of 7 thousand 500 square meters. We manage containers and incoming products aided by our own fleet."

"Investments are evolving"

Stating that transportation is undergoing an evolutionary process, as is the whole world, Aslan said that the Group and LAM France have undertaken measures to reduce their carbon footprint. Aslan said, "LAM France signed the "Charte qualité place portuaire" (Port quality agreement) in 2017; Our company supports the project to significantly increase the annual share of pre- and post-transport mode changes, thus contributing to the reduction of VOC and GHG emissions in transportation."

**31 plants, 5 technical centers,
more than 10.000 employees,
in 15 countries and on 4 continents,**

we grow our capabilities globally to
seamlessly serve to our customers.



Orhan Holding



La French Tech İstanbul Topluluğu Türk ve Fransız teknoloji ekosistemleri arasındaki köprü

La French Tech İstanbul Topluluğu resmi olarak Eylül 2021'de faaliyete geçti. Topluluğun yönetim kurulu, Türk ve Fransız Tech ekosistemleri arasında sinerji yaratmak için aktif olarak çalışıyor. La French Tech daha iyi bir dünya için sürdürülebilir, kapsayıcı, işbirlikçi bir teknolojiyi teşvik etmeyi amaçlıyor.

DÜNYA büyük ekonomik, finansal, çevresel ve sosyal zorluklarla mücadele ederken, teknolojinin tüm vatandaşların yararına olacak şekilde bu zorluklara yanıt verebilmek amacıyla teşvik edilmesi gerektiğine inanıyoruz.

La French Tech, Fransız teknoloji ekosisteminin tüm aktörlerini bir araya getiriyor. Bunların arasında; start-up'lar, yatırımcılar, hızlandırıcılar ve politika yapımcılar yer alıyor. Amacı sadece dinamik bir Fransız teknoloji topluluğu ortaya çıkarmak değil. La French Tech daha iyi bir dünya için sürdürülebilir, kapsayıcı,

işbirlikçi bir teknolojiyi teşvik etmeyi amaçlıyor.

FRANSIZ EKOSİSTEMİ 11 MİLYAR EURO'DAN FAZLA YATIRIM ÇEKTİ

French Tech, 2013 yılında Fransa Cumhurbaşkanı Emmanuel Macron tarafından başlatıldığından bu yana teknoloji alanında büyük ilerleme kaydetti ve Fransa, inovasyon açısından dünyanın en dinamik ülkelerinden biri haline geldi.

Fransa'da yarım milyondan fazla insanı istihdam eden 21 bin start-up, 3 bin yatırımcı, 3 bin 500



Clémentine BOUTIN
La French Tech İstanbul -
Topluluk Lideri



Topluluk üyeleri ayrıca diğer French Tech Toplulukları ile yakın ortaklıklardan da yararlanacak. Örneğin, Fas ve Türk girişimci ekosistemlerinin birbirlerini keşfetmeleri için French Tech Kazablanka topluluğuyla online seminerler düzenliyor.





Tüketicilerin %70'i online pazaryerlerinin alışveriş için en uygun mecra olduğunu düşünüyor *

Şimdi dünyanın en güvenilir markalarının da tecih olan Mirakl – Powered Enterprise Marketplace – ile pazaryeri fırsatlarını güçlendirme zamanı.



Olivier Gibert
Küresel Teknoloji Stratejisi ve
Ticaret Platformları Başkanı /
Carrefour Group

“Mirakl büyük ölçekli Pazaryeri işletmek için gerçek bir çözüm. Carrefour gibi büyük ve uluslararası bir perakendeci olarak, esnek ve güvenilir bir global teknoloji ortağına ihtiyacımız var.

Kurumsal Pazaryeri çözümü için Mirakl'ı tercih eden şirketler:



*2022 online pazaryeri benimsenme oranı

Bizi mirakl.com'dan ziyaret edebilirsiniz

VC fonu ve 400 hızlandırıcı buluyor. Dünyanın en büyük kuluçka merkezi Paris'te yer alıyor. İstasyon F adı verilen merkez, binden fazla start-up'a ev sahipliği yapıyor.

Avrupa'nın yabancı sermaye yatırımları açısından en cazip ülkesi olan Fransa'da teknoloji ekosistemi 11,6 milyar euro topladı. Fransa'da 5'i 2022 yılının ilk 18 gününde olmak üzere 26 unicorn bulunuyor.

FRENCH TECH İSTANBUL TOPLULUĞU TÜRKİYE'DE

Bugün itibarıyla Fransa'da 45 resmi La French Tech topluluğu faaliyet gösteriyor, ancak La French Tech kavramı Fransa sınırlarının ötesine geçiyor. Yurtdışında da 63 topluluğu bulunuyor ve İstanbul da onlardan biri.

Türk start-up ekosistemi gerçek bir ivme yaşıyor: 2021'de gözlemlenen toplam fon miktarı (fundraising), son dört yıldaki kümülatif miktardan daha fazla ve ülke beş unicorn'u ile gurur duyabilir. Bizim için bu iki canlı ekosistem arasında sinerji yaratacak, yukarıda belirtilen zorluklara yanıt verebilecek ve birlikte çalışacak koşullar vardı. Bu nedenle La

French Tech İstanbul Topluluğu, 28 Eylül 2021'de Fransa Dış Ticaret ve Yatırım Bakanı Franck Riester tarafından İstanbul'da açılışı yapılarak resmi olarak hizmete başladı.

70 ÜYELİ BİR ARAYA GETİRİYOR

Topluluk, Fransız-Türk start-up ve scaleup'ları (ölçek büyütme) ve genel olarak girişimci inovasyon ekosistemleri arasında bir köprü görevi görüyor. 6 üyeden oluşan Tech 4 good ile aynı vizyonu paylaşan, birbirini tamamlayan, uzmanlık ve deneyime sahip bir Fransız-Türk yönetim kuruluna dayanıyor. Girişim ekosisteminde oldukça aktif olan ana sponsorumuz Türkiye Ekonomi Bankası'nın da desteğini alma şansımız oldu. Ayrıca Fransa Büyükelçiliği Bölgesel Ekonomi Departmanı'nın da desteğinden yararlanıyoruz.

La French Tech İstanbul Topluluğu şimdiden 70 üyeli bir araya getiriyor. Teknoloji ekosistemindeki tüm start-up ve scaleup'ları, ayrıca La French Tech Dostları paydaşlarını ve İstanbul'da bulunan start-up'ları desteklemek isteyen daha büyük grupları ağırlıyor.

2021 yılında kurulan topluluğumuz 70 üyeye ulaşırken French

Tech dostlarımız, İstanbul'daki Fransız Sarayı'nda iki büyük etkinliğe ev sahipliği yaptı. Ayrıca, Business France ile yakın ortaklık içinde. Fransa'daki faaliyetlerini genişletmeleri için 5 Türk start-up'ına mentorluk yaptık ve üyelerimize kaynaklara küresel erişim sunmak için dünyadaki diğer French Tech Toplulukları ile güçlü ilişkiler kurduk. Fransız girişimcilik ekosisteminin Türkiye'de daha iyi tanıtılması için benimsenecek strateji üzerinde çalışmaya başladık. Bu konu hakkındaki çalışmayı Mart 2022 tarihinde yayınlayacağız.

YENİLİKÇİ PROJELER

Yetenekleri teşvik etmeye odaklanıyoruz. Sağlık ve eğitimde yenilik-



La French Tech, Fransız teknoloji ekosisteminin tüm aktörlerini bir araya getiriyor. Bunların arasında; start-up'lar, yatırımcılar, hızlandırıcılar ve politika yapıcılar yer alıyor.

çi projeler sunmak için Frankofon (Fransızca konuşan) öğrenciler için bir bootcamp düzenlemeyi planlıyoruz. Business France ile yakın ortaklık içinde Mayıs 2022'deki Fransız Teknoloji Günleri'ni tasarlayacak ve düzenleyeceğiz. Bu, Türkiye'de iş kurmak isteyen 15 Fransız şirketinden oluşan bir heyeti ve diğer Fransız teknoloji toplulukları ağırlamak için bir fırsat olacak. Teknoloji bugünlerde sadece iş üzerinde değil aynı zamanda insanlar ve dünya üzerinde her zamankinden daha güçlü bir etkiye sahip olduğu için bir dönüm noktasında. Becerileri, fikirleri ve fonları eşleştirerek, bu etkiyi artırmaya önemli bir katkı sağlayabiliriz. Bu sadece başlangıç. Bize katılın!

Üç ana görev

- Dinamik bir ekosistem sayesinde İstanbul'da kurulan Fransız start-up'larını desteklemek, ihtiyaçlarına hızlı bir şekilde cevap vermek
- FTI ağı sayesinde İstanbul'daki işlerini büyütme ve yerel start-up ekosisteminde faaliyet göstermek isteyen Fransız start-up'larına yardımcı olmak
- İşlerini Avrupa'da ve özellikle Fransa'da büyütme isteyen Türk start-up'larına stratejik ve teknolojik sinerjiler yoluyla, tamamlayıcı bir değer yaratarak rehberlik etmek

"La French Tech Istanbul" Community: a bridge between the Turkish and the French tech ecosystems

Clémentine Boutin

La French Tech Istanbul Community Leader

The world is coping with major economic, financial, environmental and social challenges (by social challenges, we include both health and education issues). We do believe Tech should be promoted in order to respond to these challenges, for the benefits of all the citizens.

#Tech4good: our ambition

"La French Tech" gathers all the actors of the French Tech ecosystem: start-ups, investors, accelerators, policymakers and community builders. Its objective is not only to work for the emergence of a dynamic French Tech

community. Its motto is - and will always remain - #Tech4good: "La French Tech" aims at promoting a sustainable, inclusive, collaborative Tech for a better world.

French Tech Ecosystem raised more than 11 billion euros

Since it was initiated in 2013 by French President Emmanuel Macron, huge progress has been made: today, France is one of the most dynamic countries in the world in terms of innovation. France counts 21,000 start-ups employing more than half a million people, 3,000 investors, 3,500 VC funds and 400 accelerators.

Did you also know that the largest incubator in the world is in Paris itself?! It is called "Station F" and it hosts more than 1,000 start-ups! Last but not least, EUR 11,6 bn were raised in 2021 by the French Tech ecosystem, which is more than double the performance recorded in 2020 where France was already the most attractive European country. There are 26 unicorns in France, out of them 5 were recorded only during the first 8 days of 2022!

La French Tech İstanbul Community is in Turkey

As of today, 45 official "La French Tech"

communities are active in France but the concept of "La French Tech" goes beyond the French borders: there are also 63 communities abroad and İstanbul is one of them!

Turkey is experiencing a real momentum in its start-up ecosystem: fundraising observed in 2021 is greater than the cumulative amount over the last four years and the country can be proud of having five unicorns!

For us, conditions were there to create synergies between these two vibrant ecosystems and work together to respond to the above mentioned challenges. That is

why "La French Tech" Istanbul Community was created and officially launched by Franck Riester, French Ministry of Trade and Attractiveness, in Istanbul on September 28th 2021.

3 main missions

- To support the French start-ups already set up in Istanbul thanks to a very dynamic, reactive and responsive ecosystem.
- To help French start-ups willing to extend their business in Istanbul and present them to the local start-up ecosystem thanks to the FTL network.
- To guide Turkish start-ups who would like to expand their business in Europe, and especially France via strategic and technological synergies over complementary value chains.

70 members as of now

La French Tech Istanbul stands as a bridge between French & Turkish start-up & scaleup ecosystems, and entrepreneurial innovation in general. It relies on a French-Turkish board, constituted of 6 members with complementary expertise and experience, who share the same vision for Tech4good. We also have the chance to have the backing of Türk Ekonomi Bankası (TEB) our main sponsor, which is very active in the startup ecosystem, and we benefit from the support of the Regional Economic Department of the French Embassy.

La French Tech Istanbul already gathers 70 members and welcomes all start-ups & scale ups in the Tech ecosystem, and also bigger groups, who would like to partner as "Friends of La French Tech" and to support the start-ups present in Istanbul.

2021 was the year of the foundation. We

launched and strengthened our community: two big events were hosted at the "Palais de France" in Istanbul, where our 70 members and Friends of La French Tech met and explored together new opportunities. We also mentored, in close partnership with Business France, 5 Turkish start-ups to expand their activity in France, and built strong relationships with other French Tech Communities in the world in order to offer our members global access to resources. We started to work on the strategy to be adopted in order to better promote the French entrepreneurship ecosystem in Turkey. We will publish a study on this topic in March 2022.

Innovative projects

We are now ready to go further and will keep focusing on strengthening the community through regular and special events gathering

all actors of the Tech ecosystem. Our bi-quarterly French Tech Kahvaltı will offer our members the opportunity to meet and discover actors acting complementary on the same value chain and to share best practices.

We are also focusing on promoting talents and are planning to organize a "bootcamp" for Francophone students.

We will also co-design and organize, in close partnership with Business France, the "French Tech Days" in May 2022: that will be an opportunity to welcome a delegation of 15 French companies willing to set up business in Turkey, and other French Tech communities.

Tech is nowadays at a crossroads since it is having a more powerful impact than ever, not only on business but also on people and earth. By matching skills, ideas and funds, we can bring a significant contribution to increase this impact. It is only the beginning. Join us!

ECOLE 42 İstanbul ve Kocaeli'de eğitime başladı

Milli teknoloji hamlesi vizyonuyla hazırlanan Sanayi ve Teknoloji Stratejisi'ndeki temel hedeflerden biri 2023 yılında Türkiye'de yazılım geliştirici sayısının en az 500 bin olması. Bu doğrultuda, 2013 yılında Paris'te kurulan 25 ülkede 42 kampüsüyle faaliyet gösteren yeni nesil kodlama okulu

olan Ecole 42 ile işbirliğine gidildi. Yazılım ekosistemini geliştirmeyi amaçlayan Türkiye Açık Kaynak Platformu bünyesinde kurulan 42 İstanbul ve 42 Kocaeli yerli yazılımcıların nitelik ve niceliğini artıracak.

Kariyerine yazılımcı olarak başlamak ve yön vermek veya

kodlama yetkinliklerini artırmak isteyenler için yeni nesil kodlama yolculuğu başladı. Toplam 750 bilgisayar kapasiteli yaklaşık 3 bin metrekare kapalı alanda eğitim veren okullarda, elemeyi geçen öğrenciler için 2021 yılında 5 havuz eğitimi yapıldı. 3 Ocak 2022 itibarıyla 42 İstanbul'da eğitim başladı. Ocak sonu itibarıyla de 42 Kocaeli'de başlamış olacak. 42 İstanbul öğrencilerinin yüzde 23'ü İstanbul dışından katılırken kodlama bilgisi olmadan ana eğitime hak kazananların oranı yüzde 35. Ağırlıklı olarak 18-25 yaş grubundan öğrencilerin yer aldığı 42 İstanbul'da kadın oranı yüzde 23. Bu oran Ecole 42 okulları ortalaması olan yüzde 17'nin üzerinde gerçekleşti.

MEZUNLARIN İSTİHDAMI YÜZDE 100

Dünyada 42 Okulları'na katılan öğ-

rencilerin yüzde 47'sinin herhangi bir kodlama deneyimi olmamasına rağmen, mezunların istihdam edilmesi yüzde 100. Uygulamalı öğrenme, akran öğrenmesi, oyun bazlı eğitim, ücretsiz ve eğitmen-siz bir müfredat anlayışıyla geleneksel eğitim kalıplarının dışına çıkan 42 Okulları, sektör için oldukça cazip bir yetenek havuzu niteliğinde.

ECOLE 42 in Turkey

The Ministry of Industry and Technology of Turkey is cooperating with Ecole 42, a new generation codings school, established in Paris in 2013, operating with 42 campuses in 25 countries. Ecole 42 will train local software developers in İstanbul and Kocaeli in line with the Industry and Technology Strategy which aims to have at least 500 thousand software developers in Turkey by 2023. Although 47 percent of the students attending 42 Schools in the world have no coding experience, the employment of graduates is 100 percent.



Türkiye'yi büyüme için önemli bir bölge olarak görüyoruz

Mirakl'ı 2012'de tek bir amaç için kurduk. Şirketlerin platform fırsatını yakalamasına yardımcı olmak. Ticaretin 'müşteri odaklılığına', yani her şeyden önce müşterinin deneyimine odaklanmaya doğru kaydığını gördük.



HER yerde her şeye yönelik amansız talep, geleneksel iş modellerini kırıyor ve bu talebi daha iyi karşılayabilecek platformların yükselişine yol açıyor. Mirakl, bunu başarmak için ihtiyaç duyulan her şeyi sunabiliyor. Lider teknoloji, en güçlü uzmanlık ve benzersiz bir ortak ekosistemi. Başından beri iddialı bir vizyonu var. Şirketi kurduğumuzdan bu yana, dünyanın önde gelen 300'den fazla markasına çevrimiçi pazaryerlerini başlatması, ölçeklendirmesi ve bu yeni ticaret ortamında liderlik etmesi için yardımcı olduk.

İŞ MODELİNİN GÜCÜNÜ ORTAYA ÇIKARMAK

İşletmelerin alıcılarının ihtiyaçlarını karşılaması için kendi pazaryerlerini başlatmaları gerekiyor. Mirakl, endüstrinin ilk ve gelişmiş kurumsal pazaryeri SaaS platformunu sunarak B2B ve B2C endüstrilerine kendi pazarlarını daha hızlı başlatmak, büyümek ve artan müşteri beklentilerini aştıkça güvenle çalışmak için işletmelerin ihtiyaçlarına yardımcı oluyor. Platformlar, e-ticarette yeni



Adrien NUSSENBAUM
Mirakl Kurucu Ortak ve Eş-CEO'su

rekabet avantajı. Dünyanın en güvenilir markaları, kapsamlı teknoloji ve uzmanlık çözümleriyle kendileri için platform iş modelinin gücünü ortaya çıkarmak adına Mirakl Connect ekosistemi için Mirakl'ı tercih ediyor.

Türkiye, Mirakl'ın büyümesi için önemli bir bölge ve 2022 ve sonrası için ana odaklarımızdan biri. Türk tüketiciler Trendyol ve Hepsiburada gibi lider pazar yerlerini geniş ürün yel-

pazesi, harika fiyatları ve sundukları kolaylık nedeniyle zaten biliyor. Moda, kendin yap, tüketici elektroniği ve ev mobilyaları gibi dikey sektörler de dahil olmak üzere her türden Türk perakendeci, müşterilerinin beklentilerini daha iyi karşılayabilmek için kendi pazaryerlerini açma baskısını hissediyor. Perakende liderlerinin pazardaki işlerini başarılı bir şekilde büyütmelerine yardımcı olmak için yatırım yapıyoruz. Aynı zamanda, yükselen beklentileri karşılamak için pazaryeri açmak isteyen Türk perakendecileri desteklemeye odaklanıyoruz.

Silver Lake liderliğindeki yakın zamanda duyurulan 555 milyon dolarlık E serisi finansmanımız, yatırım alanlarını yönlendirecek. 350 mühendis de dahil olmak üzere önümüzdeki 3 yıl içinde bin 700 işçi alınacak. Yüksek kaliteli, pazara hazır satıcıların en büyük ekosistemi olan Mirakl Connect'in boyutu hızla genişleyecek. Böylece Türkiye, EMEA, Amerika ve Asya Pasifik'teki büyük pazarlarda ayak izimizi artırarak coğrafi erişimi genişletmeye devam edeceğiz.

We see Turkey as an important region for growth

Adrien Nussenbaum
Mirakl Co-Founder and Co-CEO

Mirakl co-founder, Philippe Corrot, and I founded Mirakl in 2012 with one purpose: to help companies seize the platform opportunity. We saw that commerce was shifting towards "customer centricity" - a focus on the customer's experience above all else. At the same time, the relentless demand for anything, anytime, anywhere was breaking traditional business models, leading to the rise of platforms that could better meet that demand. We knew that only the platform business model could provide organizations with the flexibility they needed to scale quickly while staying true to their brand DNA. Only Mirakl could offer everything that they needed to achieve it - the leading technology, strongest expertise, and an unparalleled partner ecosystem.

Unlocking the power of the marketplace model

Since we established the company a decade ago, we have helped more than 300 of the world leading brands launch and scale online marketplaces and lead in this new commerce landscape.

Turkey is an important region for Mirakl's growth and one of our main focuses for 2022 and beyond. Turkish retailers are feeling the pressure to launch marketplaces of their own so that they can better meet their customers' expectations. We're invested in helping those retail leaders, like Teknosa, successfully grow their marketplace businesses. At the same time, we're focused on supporting Turkish retailers who are looking to launch marketplaces in order to meet those rising expectations.

Our recent \$555 million fundraising will enable us to reinforce our clear enterprise marketplace category leadership, continue to significantly invest in our technology, expertise, and partner ecosystem, and grow our teams (with 1,700 recruits planned for the next 3 years) to help meet the accelerating adoption of the marketplace model.



LA FRENCH TECH **ISTANBUL**

GİRİŞİM EKOSİSTEMİNDE FRANSA İLE TÜRKİYE ARASINDA BİR KÖPRÜ



BİZE
KATILIN

Türkiye ekonomisine 8.3 milyar Euro katma değer katkısı



Türkiye'de faaliyet gösteren Fransız iş insanlarından oluşan Fransız Dış Ticaret Danışmanları (CCEF) Fransız ve Fransız-Türk yatırımlarının Türkiye ekonomisi üzerindeki etkisini ölçmek için bir anket gerçekleştirdi. Araştırmaya katılan bu şirketler doğrudan 130 bin istihdam sağlarken dolaylı ve uyarılmış istihdamın da hesaba katılmasıyla bu sayı 315 bine çıkıyor.

TÜRKİYE'DEKİ Fransız ve Fransız-Türk şirketleri olarak iki halkın birbirini anlamalarının ve birlikte iş yapmalarının ne kadar kolay olduğunu her gün deneyimliyoruz. İki ülke arasındaki ilişkinin derinliğini ölçmek için elimizde somut rakamlar yoktu. Bu nedenle CCEF, ayrıntılı bir çalışma yapmak üzere bağımsız bir danışmanlık firması olan Hiera Consulting'i görevlendirdi. Bu firma, çalışmasında Fransız Büyükelçiliği Bölgesel Ekonomi Departmanı'nın desteğinden yararlandı.

Yapılan çalışmada oldukça etkileyici sonuçlara ulaşıldı. Örneğin; Türkiye'de yapılan yatırımların resmi sayılardan çok daha yüksek olduğunu öğrendik. Nitekim 2014 ve 2019 yılları arasında ankete katılan Fransız ve Fransız-Türk şirketlerinin Türkiye'ye yatırımları 5 milyar Euro'yu geçti. Önümüzdeki üç yıl içinde bu

şirketler, Türk ekonomisine olan güvenlerini de gösteren 750 milyon euro ek yatırım yapmayı planlıyor. Ayrıca, bu firmaların Türkiye'de yaklaşık 80 üretim tesisi bulunuyor. Araştırmaya katılan bu şirketler doğrudan 130 bin istihdam sağlarken dolaylı ve uyarılmış istihdamın da hesaba katılmasıyla bu rakam 315 bine çıkıyor.

Üzerinde durulmaya değer olduğunu düşündüğümüz bir diğer sayı ise bu yatırımların Türkiye ekonomisine sağladığı katma değer. Türkiye ekonomisine doğrudan katkı 3,3 milyar euro ve dolaylı etkileri dikkate alındığında 8,3 milyar euro olarak hesaplanıyor. Bu sayı, Türkiye GSYH'sinin yaklaşık yüzde 1,3'üne karşılık geliyor.

Bu yatırımların ayrıca niteliksel sonuçları da bulunuyor. Fransız ve Fransız-Türk şirketleri, sürdürülebilir kalkınmayla tutarlı, karlılık ve sorumluluğu bütünleştiren bir kurumsal kültürü savunuyorlar.

KARBONDAN ARINDIRMA SÜREÇLERİ BAŞLADI

Fransız ve Fransız-Türk şirketleri karbon ayak izlerini azaltmaya, dolayısıyla Türkiye'nin ekolojik geçişine katkıda bulunmaya büyük önem veriyorlar. TAV Havalimanları ve L'Air Liquide firmalarında olduğu gibi birçoğu karbon nötrlüğü sağlamak için



Franck MEREYDE
CCEF Başkanı ve TAV Havalimanları Genel Müdür Yardımcısı



Gerçekleştirilen yatırımların Türkiye ekonomisine sağladığı katma değer oldukça önemli. Türkiye ekonomisine doğrudan katkı 3,3 milyar Euro ve dolaylı etkileri dikkate alındığında 8,3 milyar Euro olarak hesaplanıyor.

315 BİN
İSTİHDAM

TÜRK EKONOMİSİNE
8,3 MİLYAR
EURO KATKI

TÜRKİYE'YE
5 MİLYAR
EURO YATIRIM

karbondan arındırma süreçlerini başlattı. Ayrıca, bunların yüzde 60'tan fazlası Türkiye'de kurumsal sosyal sorumluluk projeleri yürütüyor. Aynı zamanda, bu şirketler Türkiye'de de Ar-Ge'ye de yatırım yapıyorlar. Bu şirketlerin yüzde

19'u gelirlerinin yüzde 5'inden fazlasını Ar-Ge için ayırıyorlar. Sanofi Türkiye ve Türk Medtech start-up'larını destekleyen programlarıyla ülkenin teknolojik büyümesine önemli ölçüde katkıda bulunuyor.

TÜRKİYE'DE FRANSIZ VE FRANSIZ-TÜRK ORTAKLI ŞİRKETLERİN YAKLAŞIK

80

ÜRETİM TESİSİ BULUNUYOR



Sosyal konularda da gerçek sorumluluk alıyorlar

Anketin sonuçları aynı zamanda bu şirketlerin sosyal konularda da gerçek bir sorumluluk aldıklarını gösteriyor. Firmaların yüzde 94'ü çalışan eğitimini bir öncelik olarak görüyor. Yüzde 57'si toplumsal cinsiyet eşitliğini çevresel, sosyal ve kurumsal yönetim gündemlerinin bir parçası olarak görüyor. Şirketlerin yüzde 39'u en az yüzde 40 kadın istihdam ediyor.

Daha somut örnek vermek gerekirse, Arkema iştiraki Bostik Kimya sağlık ve güvenlik performansını artırmak için Responsible Care® etiketini geliştirdi, L'Oréal Türkiye genç bilim kadınlarına destek olmak için "Bilim Kadınları İçin" programını hayata geçirdi. Groupama Sigorta, müşterilerine trafik kazalarından korunmak için sorumlu sürüş konusunda ücretsiz eğitimler sunuyor. Şirketlerimizin faaliyetleri gelecekte de Türkiye'nin ekonomik, sosyal ve çevresel performansını artırmaya devam edecek.



8.3 billion euro added value contribution to Turkey's economy

Franck Mereyde

CCEF President and Deputy CEO of TAV Airports

Deputy CEO of TAV Airports, I am also serving as President of the so-called "Conseillers du Commerce Extérieur de la France" (CCEF), a group of French businesswomen/men active in Turkey. This group conducted a survey to measure the impact of French and Franco-Turkish investments on the Turkish economy.

As French and Franco-Turkish companies in Turkey, we experience every day how easy it is for French and Turkish people to understand each other and to make business together.

But figures were still missing to measure the depth of the bilateral relationship between our two countries. That is why the CCEF have commissioned an independent consultant - Hiera consulting - to provide for a detailed study. This consultant benefited from the support of the Regional Economic Department of the French Embassy.

The results are quite impressive. For example, we found out that the investments made in Turkey are much higher than suggested by official statistics. Indeed, between 2014 and 2019, French and Franco-Turkish companies have invested more than EUR 5 bn in Turkey. Additional EUR 750m should be invested in the next three years, showing how confident French and Franco-Turkish are in the Turkish market. Almost 80 local production sites have been identified.

In terms of employment, these companies are generating 130,000 direct jobs. If one is also taking into account indirect and induced jobs, this figure climbs to 315,000!

Another figure that we think worth laying the emphasis on is the contribution of these investments to the added value of the Turkish economy: EUR 3.3 bn as a direct contribution and EUR 8.3 bn once spillover effects have been taken into account. This represents approximately 1.3% of the Turkish GDP!

But the impact of these investments is also qualitative. French and Franco-

Turkish companies defend a corporate culture integrating profitability and responsibility, consistent with harmonious sustainable development.

Decarbonization processes have begun

French and Franco-Turkish companies are strongly committed to reduce their carbon footprint and, hence, contribute to Turkey's ecological transition. Like TAV Airports, many of them, such as L'Air Liquide, have embarked on a decarbonisation process to achieve carbon neutrality and more than 60% of them are conducting CSR projects in Turkey.

These companies are also investing in R&D in Turkey. 19% of them are dedicating more than 5% of their revenues for that purpose. These companies, such as Sanofi Turkey and its PharmUp program (supporting Turkish Medtech startups), are significantly contributing to the country's technological growth.

They are taking real responsibilities on the social part

The results of the survey also show a real commitment from these companies on the social front: 94% of them consider employee training as a priority, 57% have integrated gender equality as part of their ESG agenda and 39% employ at least 40% of women.

More concretely, Bostik Kimya, a subsidiary of Arkema, has developed the "Responsible Care®" label to improve health and safety performance, L'Oréal Turkey has created the "For women in Science" program to support young women scientists and Groupama Sigorta offers its customers free training in responsible driving to prevent from road accidents. The activities of our companies will continue to foster Turkey's economic, social and environmental performances in the future.

AXA Sigorta 'insan için önemli olanı' koruyor

Dünya genelinde 54 ülkede hizmet veren AXA Grubu'nun bir parçası olan AXA Sigorta, her konunun etki ve risklerini öngörerek insanlar için değerli olanı korumayı amaçlıyor. Bunun için inovasyon yatırımlarına önem veren şirket, küresel alanda birçok girişimci ve start-up'ı da destekliyor.

İş dünyasının stratejilerini, iş yapma modellerini inovasyon ve sürdürülebilirliğin şekillendiğini belirten AXA Sigorta CEO'su Yavuz Ölken, dünya üzerinde 54 ülkede hizmet veren AXA Grubu'nun bir parçası olarak yenilikçi bakış açısında sektöre yön verdiklerini bildirdi.

Şirketin, Türkiye'deki 130 yıllık köklü tarihiyle insanlık için ortak bir amaca hizmet ettiğini dile getiren Ölken, "İşimizin özünde 'korumak' var. AXA Sigorta olarak insanlığın gelişimi adına fark yaratan her konunun etki ve risklerini öngörerek insanlar için önemli olanı korumayı amaçlıyoruz" dedi.

"İNOVATİF ÇÖZÜMLER ÜRETİYORUZ"

Bu amacı gerçekleştirmek için yıllardır çok önemli inovasyon yatırımları bulunduğunu söyleyen Yavuz Ölken, "Büyük veri, veri analitiği, yapay zeka, makine öğrenmesi gibi teknolojilerle müşteri, acente ve çalışanlarımızın hayatlarını kolaylaştırmaya odaklanıyoruz. Küresel olarak AXA Next adını verdiğimiz, inovatif fikir ve hizmetler geliştirmek için oluşturduğumuz bir yapılanmayla pek çok girişimciyi ve start-up'ı destekliyoruz" diye konuştu.

Türkiye'de de bu bakış açısını yansıtan adımlar attıklarını vurgulayan Ölken, üniversitelerin inovatif projelerine destek verdiklerini anlattı.



Yavuz ÖLKEN
AXA Sigorta CEO'su



Yavuz Ölken, "Next adıyla inovatif fikir ve hizmetler geliştirmek için oluşturduğumuz bir yapılanmayla pek çok girişimciyi ve start-up'ı destekliyoruz" dedi.

Gezegen sağlığı hakkında farkındalık

Şirketin, 'kapsayıcı ve koruyucu' sürdürülebilirlik stratejisiyle, iklim krizinin etkilerini azaltarak farkındalığı artıran çalışmalara imza attığı bilgisini veren Yavuz Ölken, "Dünya dostu sigortacılık yaklaşımıyla doğrudan ve dolaylı çevresel etkimizi azaltacak çalışmalar yapıyoruz. Parametrik sigorta ürünümüzle enerji, gıda, havacılık, inşaat gibi iklim değişikliğinden etkilenen sektörleri ilgili risklere karşı teminat altına alıyoruz. Gezegen sağlığı hakkında farkındalık yaratmak ve insanları harekete teşvik etmek için 'dünya için hareket et' projesini iki yıldır sürdürüyoruz" değerlendirmesinde bulundu.



AXA Sigorta protects 'what is important to people'

Yavuz Ölken
CEO of AXA Sigorta

Noting that innovation and sustainability shape the business world's strategies and business models, CEO of AXA Sigorta Yavuz Ölken stated that they are leading the sector with an innovative perspective as a part of the AXA Group, which serves in 54 countries around the world.

Stating that the company, with its deep-rooted 130-year history in Turkey, serves a common purpose for humanity, Ölken said, "The essence of our job is to 'protect.' As AXA Sigorta, we aim to protect what is important for people by anticipating the effects and risks of every issue that makes a difference for the development of humanity."

"We produce innovative solutions"

Saying that they have made significant innovation investments to realize this goal for years, Yavuz Ölken said, "We focus on making the lives of our customers, agencies and employees easier with technologies such as big data, data analytics, artificial intelligence, and machine learning. We support many entrepreneurs and start-ups with a structure we have created to develop innovative ideas and services, which we call AXA Next globally."

Planetary Health Awareness

Informing that the company carries out activities that increase awareness by reducing the effects of the climate crisis with its 'inclusive and protective' sustainability strategy, Yavuz Ölken said, "We are working to reduce our direct and indirect environmental impact with an earth-friendly insurance approach. With our parametric insurance product, we insure sectors affected by climate change such as energy, food, aviation and construction, against related risks. We have been continuing the 'move for the earth' project for two years to raise awareness about planetary health and to encourage people to take action."



TotalEnergies yenilenebilir enerjiye 10 yılda 60 milyar dolar yatırım yapacak

Global ölçekte petrol, biyoyakıt, doğalgaz, çevre dostu gaz, yenilenebilir enerji ve elektrik üretimi alanlarında faaliyet gösteren TotalEnergies, mevcut enerji üretim miktarını 2030 yılına kadar yüzde 30 artıracak. Bunun yarısı yenilenebilir kaynaktan, kalan yarısı da LNG'den gelecek.



Ahmet HATİPOĞLU
TotalEnergies Yenilenebilir
Enerji Türkiye Müdürü

TOTALENERGIES Yenilenebilir Enerji Türkiye Müdürü Ahmet Hatipoğlu, global enerji şirketi olarak 105 bin çalışanla, enerjinin daha ulaşılabilir ve daha temiz olması için çalıştıklarını söyledi. Ana şirketin 130'dan fazla ülkede faaliyet gösterdiğini kaydeden Hatipoğlu, net sıfır emisyon hedefinin bir parçası olarak, yenilenebilir enerji portföyü oluşturduklarını anlattı.

HEDEF, GLOBAL YENİLENEBİLİR ENERJİ YATIRIMLARINDA İLK 5

Şirketin Eylül 2021 sonunda brüt yenilenebilir elektrik üretim kapasitesinin 10 GW olduğu bilgisini veren Hatipoğlu, "TotalEnergies, dünyanın en büyük 5 rüzgar ve güneş enerjisi üreticisi arasında yer alma hedefiyle 2025 yılına kadar yenilenebilir kaynaklardan 35 GW brüt üretim kapasitesine ve ardından 2030 yılına kadar 100 GW brüt üretim kapasitesine ulaşmak için bu portföyü genişletmeye devam edecek. 10 yılda yenilenebilir enerji kaynaklarına yapacağımız yatırım 60



milyar dolara ulaşacak" dedi.

YILDA YÜZDE 1 İYİLEŞME

Bireysel ve ticari müşterilere hizmet sunmak için üretimden pazarlamaya kadar elektrik değer zinciri boyunca gelişimi sürdürdüklerini söyleyen Ahmet Hatipoğlu, enerji depolama sistemlerine de yatırımları bulunduğunu bildirdi. Hatipoğlu, atmosfere sera gazı salınımını önleyerek, tesislerini daha enerji verimli hale getirerek ve yenilenebilir dizel ve sürdürülebilir uçak yakıtı gibi yakıtlar geliştirerek petrol üretimi ve kullanımıyla ilgili emisyonları daha da azalttıklarını anlattı.

TotalEnergies'in endüstriyel tesislerinin enerji verimliliğini 2010'dan

bu yana her yıl yüzde 1 oranında iyileştirdiğini ifade eden Hatipoğlu, "Dijital teknolojiler, enerji yönetim sistemleri, iletişim sensörleri ve verimliliği yükselten ısı eşanjörleri temizlik optimizasyonları gibi çözümlerle birlikte enerji verimliliğine fayda sağlayan önemli enstrümanları bu amaçla kullanmayı hedefliyoruz" şeklinde konuştu. Sadece 2020 yılında Ar-Ge'ye 895 milyon dolar yatırım yaptıklarını ifade eden Hatipoğlu, genel yatırım programları kapsamında ise 2022-25 için yılda 13-15 milyar dolarlık yatırım yapacaklarını söyledi. Ahmet Hatipoğlu, yatırımların yüzde 50'sini faaliyetlerini büyültmeye, yüzde 50'sini de mevcut faaliyetlerini sürdürmeye kullanacaklarını dile getirdi.

Rüzgar ve güneş enerjisi yatırım fırsatlarını değerlendiriyor

Türkiye'de de temiz ve sürdürülebilir enerji kaynaklarına yatırım yapmayı planladıklarını bildiren Hatipoğlu, "Bu amaçla rüzgar ve güneş enerjisi yatırım fırsatlarını değerlendiriyoruz. İhaleleri yakından takip ediyor, elektrik maliyetlerinin düşürülmesi ve karbon ayak izinin azaltılmasını içeren çeşitli iş modelleri üzerinde çalışıyoruz" dedi.

TotalEnergies will invest over 60 billion dollars in renewable energy in 10 years

Ahmet Hatipoğlu

TotalEnergies Renewable Energy Turkey Manager

Manager of TotalEnergies Renewable Energy Turkey Ahmet Hatipoğlu said that as a global energy company with 105 thousand employees, they are working to make energy more accessible and cleaner.

Noting that the main company operates in more than 130 countries, Hatipoğlu explained that they have created a renewable energy portfolio as part of their net zero emission target.

Informing that the company had a gross renewable electricity production capacity of 10 GW at the end of September 2021, Hatipoğlu said, "TotalEnergies will continue to expand this portfolio to reach 35 GW of gross generation capacity from renewable sources by 2025 and then 100 GW of gross generation capacity by 2030, with the goal of being among the top 5 wind and solar power producers in the world."

Ahmet Hatipoğlu noted that the investment to be made in renewable energy resources will reach 60 billion dollars in 10 years.

1 percent improvement each year

Underlining that they continue to develop along the electricity value chain from production to marketing to serve individual and commercial customers, Ahmet Hatipoğlu stated that they also have investments in energy storage systems.

Saying that TotalEnergies has improved the energy efficiency of its industrial facilities by 1 percent every year since 2010, Hatipoğlu said, "We aim to use important instruments that benefit energy efficiency for this purpose, together with solutions such as digital technologies, energy management systems, communication sensors and heat exchanger cleaning optimizations that increase efficiency."

He informed that they will use 50 percent of the investments to expand their activities and 50 percent to continue their current activities.

Evaluating wind and solar energy investment opportunities

Noting that they plan to invest in clean and sustainable energy sources in Turkey, Hatipoğlu said, "For this purpose, we are evaluating wind and solar energy investment opportunities. We follow the tenders closely and work on various business models that include reducing electricity costs and reducing the carbon footprint."

CMA CGM'den sıfır karbon için sürdürülebilir lojistik hizmeti

Rodolphe Saadé liderliğindeki, nakliye ve lojistikte dünyanın önde gelen gruplarından olan CMA CGM Group, beş kıtada dünya çapında 420'den fazla limana hizmet veriyor. 545 gemiden oluşan bir filo tarafından desteklenen Grup, 2020'de yaklaşık 21 milyon konteyner taşıdı.

CMA CGM Group 160 ülkede 400'den fazla ofis ve 750 depodan oluşan ağıyla faaliyet gösteriyor. Bu kapsamda 110 binden fazla kişiye de istihdam sağlıyor.

CMA CGM Türkiye İstanbul Merkez ofisi ve 5 şubesi, 200'den fazla çalışan ile deniz taşımacılığı ve karasal çözümlerin doğru kombinasyonunu sunan yenilikçi hizmetler veriyor. Grup Türkiye giriş-çıkışlı aylık 17 hat, 184 uçrak ile dünyada 160 ülkede 420 den fazla limana servis veriyor.

Grup, Birleşmiş Milletler Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri'nden 'İnsanlar için Hareket Etme', 'Gezegen İçin Hareket Etme' ve 'Adil Ticaret İçin Hareket Etme' maddelerine uyum sağlıyor. 'İnsanlar için hareket etmek' hedefi ile dahili olarak çeşitliliğin teşvik edilmesi ve sunulan işin kalitesini sürekli iyileştirmek için ülkeler ve bölümler arasında uygun eğitim fırsatları sunarak, personellerinin gelişmesinde de katkıda bulunuyor. Personellerinin iş yerinde en üst düzeyde korunma ve güvenliğini özel yöntem ve eğitimlerle sağlıyor. Operasyonlarını gerçekleştirdiği ülkelerin sosyal ve ekonomik gelişimlerine katkıda bulunuyor ve çoğunlukla eğitim gibi teşvikleri CMA CGM Vakfı aracılığı ile gerçekleştiriyor.

Ayrıca CMA CGM Grup, her yıl 400 bin ton hava kargosu ve 2.8 milyon ton kara kargo taşımacılığı yapan iştiraki CEVA Logistics ve hava kargo bölümü CMA CGM AIR CARGO ile müşterilerine deniz, kara, hava ve lojistikde eksiksiz, ar-



Copyright@Jean-Marie LIOT

tan çeşitlilikte yenilikçi çözümlerini sunuyor.

2050'YE KADAR SIFIR KARBON

'Gezegen için hareket etmek' maddesi ile 2050 yılına kadar net sıfır karbon olma hedeflerine ulaşmak için daha sürdürülebilir nakliye ve lojistiğin önünü açmak için çalışıyor. İklim üzerindeki etkilerini azaltmak

için alternatif yakıtlar ve Ar-Ge ile enerji geçişi odaklı konulara yoğunlaşıyor. 2024 yılına kadar filolarında LNG ile çalışan toplam 44 çift yakıtlı gaz gemi bulunduracak. Grup, LNG'nin şu anda neredeyse tüm hava kirlleticilerini ortadan kaldırmak için mevcuttaki en iyi çözüm ve karbondan arındırma yolundaki ilk adım olduğunu belirtiyor.

"Biyolojik çeşitliliğin korunmasına katkı"

CMA CGM ayrıca biyometan ve e-metan gibi ikili yakıtlı gaz tankerleriyle uyumlu ve GHG emisyonlarını güçlü bir şekilde azaltabilecek yeni alternatif enerjilerin geliştirilmesiyle geleceğe hazırlık yaparken, bir yandan da biyoçeşitliliğin korunmasına katkısını deniz memelileri ile çarpışmayı önleme, deniz koruma alanları veya Kuzey Denizi Rotası Kararı'na daha iyi çözümler sunarak veriyor. Ayrıca 'Adil ticaret için hareket etmek' maddesine dayanarak her türlü yolsuzluğu önleme ve korunan türlerin ticaretine karşı mücadele veriyor. Bu şekilde müşterileri ve tedarikçileri ile sürdürülebilir ortaklıklar geliştiriyor. Sürdürülebilir uygulamaları benimsemelerine yardımcı olmak için üçüncü taraflarca sertifikalandırılmış yeşil ürünler üretiyor.

Sustainable logistics service for zero carbon from CMA CGM

Led by Rodolphe Saadé, the CMA CGM Group, a world leader in shipping and logistics, serves more than 420 ports around the world on five continents. Backed by a fleet of 545 vessels, in 2020 the Group transported nearly 21 million TEU (twenty-foot equivalent units) containers.

Present in 160 countries through its network of more than 400 offices and 750 warehouses, the Group employs more than 110,000 people worldwide. It is aligned with the United Nations Sustainable Development goals around 3 pillars: Acting for People, Acting for Planet and Acting for Fair Trade.

Zero Carbon by 2050

It is paving the way for more sustainable shipping and logistics to achieve the objective of becoming net zero carbon by 2050 with the "Acting for Planet". It focuses on energy transition with alternative fuels and R&D to reduce their impact on climate. It will have a total of 44 dual-fuel gas vessels powered by LNG in their fleet by 2024. Group states that LNG is currently the best available solution to eliminate almost all air pollutants and a first step toward decarbonization.

Contribution to the conservation of biodiversity

While CMA CGM is preparing for the future with the development of new alternative energies such as biomethane and e-methane that are compatible with those dual fuel gas vessels and that could strongly reduce GHG emissions, they are also supporting the protection of biodiversity by giving better solutions to avoid collisions with cetaceans, the preservation of marine protected areas or the decision to avoid the Northern sea Route.

Also based on "Acting for responsible trade", they work against any risk of corruption and fight against the illicit trafficking of protected species.

With its subsidiary CEVA Logistics which transports 400,000 tons of air freight and 2.8 million tons of land freight each year, and its air freight division CMA CGM AIR CARGO, the CMA CGM Group is continually innovating to offer its customers a complete and increasingly efficient range of new shipping, land, air and logistics solutions.

www.alstom.com



© Alstom / Tommy Hvorfeldt

**AKILLI VE ÇEVRECİ
MOBİLİTE**

ALSTOM
• mobility by nature •

Fransa ile Türkiye arasındaki teknik işbirliğini teşvik ediyoruz

AFD Grubu, daha adil ve sürdürülebilir bir dünya geçişine olanak sağlayan projeleri finanse ediyor ve destekliyor. 2005 yılından bu yana kamu kurumlarına ve Türk şirketlerine yaklaşık 4 milyar euro finansman taahhüdü veren AFD, toplu taşımadan yenilenebilir enerjiye kadar birçok alanda destek veriyor.

AFD Grubu (Fransız Kalkınma Ajansı), daha adil ve sürdürülebilir bir dünyaya geçişi sağlayan projeleri finanse ediyor ve destekliyor. 2005 yılından bu yana kamu kurumlarına ve Türk şirketlerine yaklaşık 4 milyar euro finansman taahhüdü verdi. Toplu taşıma, yenilenebilir enerji, binaların enerji verimliliği, su, sanitasyon ve atık yönetimi, çevre, savunmasız nüfuslara destek bu fonun ana temaları.

AFD, orman alanlarının korunması ve rehabilitasyonuna yönelik programlarında Orman Genel Müdürlüğü'ne (OGM) yaklaşık 10 yıldır destek veriyor. Bu çerçevede OGM ile Fransız Ulusal Orman Ofisi arasında bir işbirliği kuruldu. Enerji geçişi konusunda, kamu hidroelektrik üreticisi EÜAŞ ile Fransız operatör EDF arasında AFD himayesinde yapılacak bir işbirliğiyle, su kaynaklarında sıkıntılar yaşanırken hidroelektrik barajlarının izlenmesi ve verimliliğinin iyileştirilmesi mümkün kılınacak.

BELEDİYELERDE TEMEL HİZMETLERİN İYİLEŞTİRİLMESİ AMAÇLANIYOR

Toplu taşıma kişisel araç kullanımını sınırlandırarak karbon emisyonlarının azaltılmasına katkı sağlamakta olup AFD'nin Türkiye'deki büyükşehir belediyelerine bu alanda önemli bir finansman imkanı sağlıyor. Fransız şirketleri de bu alanda bilgi birikimleri ile katkıda bulunuyor. Buna örnek olarak, Alstom tarafından geliştirilen yenilikçi zemin altı güç kaynağı teknolojisinin, Türkiye'de ilk kez İstanbul'daki Haliç tramvay hattında kullanıldığını gösterebiliriz.



Tanguy DENIEUL
Fransız Kalkınma Ajansı (AFD)
Türkiye Direktörü



AFD tarafından finanse edilen projelerin çoğu bir inovasyon unsuru içeriyor ve bu nedenle Fransa ile Türkiye arasındaki teknik işbirliğini teşvik ediyor.

Katenersiz tramvay hattı sayesinde Haliç'in olağanüstü tarihi ortamı korundu. İçme suyu temini, atık su arıtma ve atık yönetimi sektörlerinde de, AFD'nin finansmanı, halk için temel hizmetleri iyileştirmeyi amaçlıyor.

Gelecekte finansal ve teknik destek

AFD, sürdürülebilir şehirler, enerji dönüşümü, biyoçeşitlilik ve sosyal adalet konularında Türkiye'ye hem finansal hem de teknik desteği sürdürmeyi istiyor. Mümkün olduğu kadar çok insanın temel hizmetlere erişimini sağlayan projeler yoluyla düşük karbona geçişin finansmanı, AFD'nin önümüzdeki yıllarda Türkiye'deki faaliyetlerinin ana hedefini oluşturuyor. Türkiye'ye karbondan arınma çabalarına yönelik, özellikle de Paris Anlaşması çerçevesinde olanlar için, üç yıl boyunca 3.157 milyar dolarlık mali paket desteği verilecek. Dünya Bankası ve KfW ile paydaş konumunda olan AFD, bu mali paketin 800 milyon eurosunu karşılayacak.



We encourage technical cooperation between France and Turkey

Tanguy Denieul
Country Director

French Development Agency (AFD)

AFD Group (Agence française de développement) finances, supports and accelerates transitions towards a fairer and more sustainable world. Since 2005, it has committed almost 4 billion euros in financing to Turkish public institutions and businesses. Public transport, renewable energy, energy efficiency in buildings, adaptation to climate change, water, sanitation and waste management, nature protection, sustainable agriculture and support for vulnerable populations are the main themes of this financing.

AFD has been supporting the General Directorate of Forestry (OGM) for the past ten years in its programs to protect and rehabilitate forest areas. Within the framework of these financings, OGM has established a partnership with the French National Forest Office.

Public transport is an important area of financing provided by AFD

It is aimed to improve basic services in municipalities as it allows better access for metropolitan populations to services and contributes to the reduction of carbon emissions by providing an alternative to individual transport. For example, the innovative ground power supply technology developed by Alstom was introduced for the first time in Turkey on the Haliç tramway line in Istanbul, avoiding catenaries and thus preserving the extraordinary historic setting of the Golden Horn. In the drinking water supply, wastewater treatment and waste management sectors, AFD's financing aims to improve essential services for populations.

Financial and Technical support in the future...

AFD wishes to maintain its support to Turkey on the topics of sustainable cities, energy transition, biodiversity and social justice, both in the form of financial support and technical support. More generally, financing the low-carbon transition through projects that give the greatest number of people access to basic but quality services is the guideline for AFD's activities in Turkey in the coming years.

This is why AFD is a stakeholder, alongside the World Bank and KfW, in the USD 3.157 billion financial package over three years - out of them EUR 800 million by AFD - to support Turkey's decarbonization efforts, particularly in the framework of the Paris Agreement. Most of the projects financed by AFD include an innovation component and thus promote technical cooperation between France and Turkey.

"Türkiye'nin sürdürülebilir ulaşım hedefine katkı sağlıyoruz"

Ulaşımın geleceği için sürdürülebilir mobilite çözümleri tasarlayan Alstom, Mart 2021 itibariyle ticari faaliyetlerindeki enerji tüketim miktarını yüzde 22 azalttı. 2025 yılına kadar bu oranı yüzde 25'e çıkarmayı hedefliyor. Merkezi Fransa'da bulunan şirket, halen 70 ülkede faaliyet gösterirken 70 bin de istihdam sağlıyor.



30 yıl sonra ulaşımın nasıl olacağını hiç düşündünüz mü? Tahminler 2050 yılında dünya nüfusunun yüzde 70'inin kentlerde yaşayacağı yönünde. Kentleşmeyle artan ulaşım ihtiyacının karşılanması için yapmamız gereken ise ulaştırma sistemlerimizi, akıllı ve sürdürülebilir enerji sistemlerini kullanarak ve çevreyi gözeterek yeniden tasarlamak.

Alstom Türkiye Genel Müdürü Volkan Karakılınç, Alstom İstanbul Ofisi'nin 2012 yılından bu yana alanında uzman ekibiyle Afrika, Ortadoğu, Batı ve Orta Asya bölgelerinin de merkezi olarak geniş çaplı hizmetler sunduğunu söyledi.

Türkiye'nin sürdürülebilir kent içi ulaşım hedefleri doğrultusunda İstanbul Eminönü-Alibeyköy Tramvay Hattı'nda "estetik güç temini" anlamına gelen APS çözümünü hayata geçirdiklerini belirten Karakılınç, "Kent estetiğini ve tarihi dokuyu korumayı amaç-

layan bu sistem, katener tel ve direklerini tamamen ortadan kaldırarak tramvay aracına zeminden güvenli bir şekilde sürekli enerji sağlıyor" dedi.

SÜRDÜRÜLEBİLİR GELECEK

Sistemin alternatiflerine göre daha az enerji harcadığının altını çizen Karakılınç, "En son teknoloji ürünü, sürdürülebilir ve yenilikçi mobilite teknolojilerimizle daha yeşil ve akıllı ulaşımın geleceği için Türkiye'nin güvenilir ulaşım ortağı olmaya devam ediyoruz" diye konuştu.

Eminönü-Alibeyköy hattının daha sürdürülebilir teknolojiler için diğer belediyelere de ilham vereceğine inandığını dile getiren Volkan Karakılınç, "Tüm demiryolu paydaşları bu ortak hedefe ahenkle, tutarlı bir şekilde katkı sağladığı sürece sürdürülebilir mobilite hedeflerine ulaşmak hayal değil" ifadelerini kullandı.



Volkan KARAKILINÇ
Alstom Türkiye Genel Müdürü



Alstom Türkiye Genel Müdürü Volkan Karakılınç, Alstom İstanbul Ofisi'nin 2012 yılından bu yana alanında uzman ekibiyle Afrika, Ortadoğu, Batı ve Orta Asya bölgelerinin de merkezi olarak geniş çaplı hizmetler sunduğunu söyledi.

"Ciro 14 milyar euro"

Alstom'un ürün portföyü; yüksek hızlı trenler, lokomotifler, metrolar, monoray ve tramvaylardan entegre sistemler, özelleştirilmiş hizmetler, altyapı, sinyalizasyon ve dijital mobilite çözümleri gibi geniş bir yelpazeye uzanıyor. Dünya çapında ticari hizmette 150 bin araca sahip olan Alstom'un birleşik geliri, 2021 yılının ocak ayında Bombardier Transportation'ı da bünyesine katmasıyla beraber 14 milyar Euro'ya ulaştı.

"We contribute to Turkey's target of sustainable transportation"

Volkan Karakılınç
Alstom Turkey General Manager

Volkan Karakılınç said that Alstom İstanbul Office has been providing extensive services as a regional center for Africa, the Middle East, West and Central Asia with its expert team since 2012.

Stating that they have implemented the APS solution which means "aesthetic power supply", on the İstanbul Eminönü-Alibeyköy Tram Line compliant with Turkey's sustainable urban transportation goals, Karakılınç said, "This system, which aims to preserve the urban aesthetics and historical texture, provides continuous energy to the tram safely from the ground by completely eliminating the catenary wires and poles."

Sustainable Future

Underlining that the system needs less energy than its alternatives, Karakılınç said, "We continue to be Turkey's reliable transportation partner for the future of greener and smarter transportation with our state-of-the-art, sustainable and innovative mobility technologies."

Expressing that he believes the Eminönü-Alibeyköy line will inspire other municipalities for more sustainable technologies, Volkan Karakılınç said, "As long as all railway stakeholders contribute to this common goal in a harmonious and consistent manner, achieving sustainable mobility goals is not a dream."

"Turnover 14 billion euros"

Alstom's product portfolio ranges from high-speed trains, metros, monorails and trams, to integrated systems, customised services, infrastructure, signalling, and digital mobility solutions.

Alstom has 150,000 vehicles in commercial service worldwide. With Bombardier Transportation joining Alstom on January 29, 2021, the enlarged Group's combined proforma revenue amounts to €14 billion.

Air Liquide, sürdürülebilir bir gelecek için harekete geçiyor

Sanayi ve sağlık sektöründe kullanılan gaz üretiminde dünyanın önde gelen firmaları içinde yer alan Air Liquide, sürdürülebilir büyüme politikası doğrultusunda 2050 yılına kadar karbon nötr hedefine ulaşmayı öngörüyor.



BERTRAND SARAU
Air Liquide Orta Güney
Avrupa Direktörü

AIR LIQUIDE Orta Güney Avrupa Direktörü Bertrand Sarau, yalnızca kendi karbon ayak izini azaltmakla kalmadıklarını aynı zamanda müşterilerin karbon ayak izini azaltmalarına da yardımcı olduklarını söyledi.

Daha temiz ve sürdürülebilir çözümler geliştirdiklerini ifade eden Sarau, "Air Liquide sanayicilerle, düşük karbonlu hidrojen üretimiyle karbondioksit emisyonlarını azaltmak için çalışmalar yürütüyor. Ayrıca çelik sektörü gibi alanlarda, üretim proseslerinden karbonu elemek için yeni hidrojen uygulamaları geliştiriyor" dedi.

GÜNEŞ ENERJİSİ TESİSİ KURACAK

Hidrojenin yenilenebilir enerjilere geçiş sürecinin bir temel taşı olduğunu aktaran Bertrand Sarau, "Endüstri, enerji ve ulaşım sektörlerindeki birçok uygulama için rekabetçi bir düşük karbonlu çözüm olarak çok büyük potansiyel vadediyor. Hidrojenin yenilenebilir enerjiye geçiş sürecinde önemli bir rol oynayacağına inanan Air Liquide, hidrojenli toplum vizyonunu mümkün kılmak için çalışıyor" ifadelerini kullandı.



Air Liquide'in 2008 yılından beri Kocaeli Kartepe, İzmir Aliğa, Manisa ve Ankara Polatlı'da hava ayırıştırma ve tüp dolum tesisleriyle endüstriyel gaz hizmetleri sunduğu bilgisini veren Sarau, "Buradaki faaliyetlerimizle Türkiye'nin yenilenebilir enerjiye geçişine katkı sağlamayı hedefliyoruz. Halihazırda Polatlı'daki tesisimizde, düşük karbonlu oksijen ve azot üretimi yapmak için bir güneş enerjisi projesi hayata geçiriyoruz" dedi.

300 PROJE ARASINDA YEDİNCİ
Air Liquide ve BASF'ın dünyanın en büyük sınır ötesi karbon yakalama ve depolama (CCS) değer zincirini hayata geçirdiğini söyleyen Bertrand Sarau, "Projenin amacı, Anvers Limanı'ndaki sanayi bölgesinde karbondioksit emisyonunu önemli ölçüde azaltmak. "Kairos@C" ortak projesi, Avrupa Komisyonu tarafından İnovasyon Fonu aracılığıyla 300'den fazla başvuru arasından yedi büyük ölçekli projeden biri olarak finanse edilmek üzere seçildi" ifadelerini kullandı.

Ulaşımında hidrojen kullanımı

Air Liquide Normand'Hy'nin, Fransa'da yenilenebilir hidrojen üretimi için en az 200 MW'lık büyük ölçekli bir elektrolizör inşa etmeyi hedeflediğini anlatan Bertrand Sarau, bu stratejik yatırımın Normandiya sanayi bölgesinde düşük karbonlu bir hidrojen ekosisteminin gelişimini destekleyeceğini bildirdi. Sarau, "Proje aynı zamanda, ağır vasıta araçların ulaşımında yenilenebilir hidrojen kullanımını sağlayacak" dedi.

Air Liquide takes action for a sustainable future

Bertrand Sarau

Central South Europe Director of Air Liquide

Bertrand Sarau said that they not only reduce their own carbon footprint but also help customers reduce their carbon footprint as well. Expressing the Group is developing cleaner and more sustainable solutions, Sarau said, "Air Liquide is working with industrialists to reduce carbon dioxide emissions with low-carbon hydrogen production."

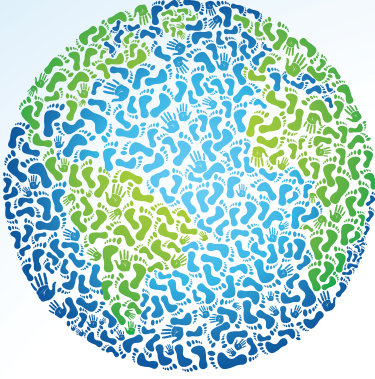
They will build a solar power plant

Stating that hydrogen is a cornerstone of the energy transition, Bertrand Sarau said, "It promises enormous potential as a competitive low-carbon solution for many applications in the industry, energy and transportation sectors. Believing that hydrogen will play an important role in the transition to renewable energy, Air Liquide is working to enable its vision of a hydrogen society"

Underlining that Air Liquide offers industrial gas services since 2008 in Kocaeli Kartepe, İzmir Aliğa, Manisa and Ankara Polatlı with their air separation and filling facilities, Sarau said, "Through our activities in here, we aim to contribute to renewable energy transition. We are also currently commissioning a solar installation on our Polatlı site to produce low-carbon oxygen and nitrogen."

Seventh among 300 projects

Stating that Air Liquide and BASF have implemented the world's largest cross-border carbon capture and storage (CCS) value chain, Bertrand Sarau said, "The aim of the project is to significantly reduce carbon dioxide emissions in the industrial zone in Antwerp Port. The joint project "Kairos@C" has been selected to be funded by the European Commission as one of seven large-scale projects out of more than 300 applications through the Innovation Fund."



MOVE FOR THE EARTH

It is possible to create a more livable World together. With small changes that you make in your daily life, you can easily improve both your health and the world's health.

Take action for our World today.

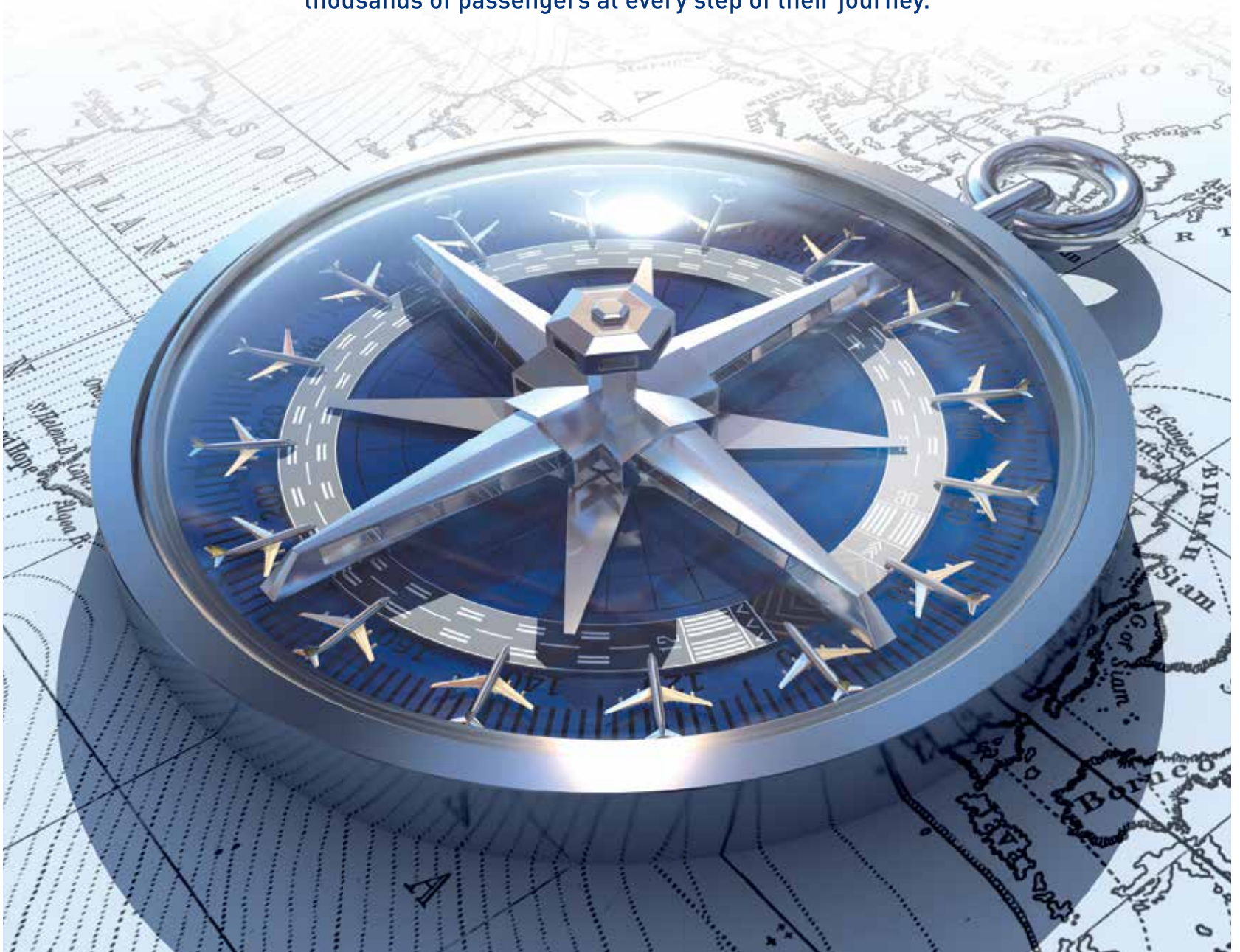


Scan the QR code to
watch our movie.



We are leading the way in global aviation

Today, the global footprint of TAV Airports and its subsidiaries reaches 92 airports in 26 countries. Each day, we strive to provide an exceptional travel experience to tens of thousands of passengers at every step of their journey.



tavairports.com

[f](#) [t](#) /tavairports

TAV
Airports
A member of Groupe ADP